BON DIA Aruba

Diabierna 21 di October, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Fin di Gadhafi, un inicio nobo pa Libia

"El a yama nos pa djaca, y wak unda nos a haye"



Ta parce cu e lider deroca tabata scondi den e rioolering aki, ora cu atakenan di OTAN a pone nan sali. Un rebelde a bisa: "El a yama nos pa djaca, y wak unda nos a haye".



Gadhafi tur na sanger y ainda na bida. E milicianonan a rondona e lider deroca, cu tabata sangra na cabes, cara y schoudernan.

ORANJESTAD – Mundo henter y Aruba tambe tabata den gara di e noticia cu a habri cune ayera mainta: E dictador cu a goberna Libia pa 42 aña, a muri, no den e luho cu el a biba pero huyendo manera cualkier criminal. Coronel Muamar Gadhafi a resulta morto durante e bataya di Sirte, su ciudad natal y ultimo parti di resistencia di su forsanan, segun autoridadnan nobo di Libia a anuncia. Algun rato despues di e sucedido, nan a declara oficialmente "liberacion di e pais" Nort-Africano, despues di ocho aña di un conflicto arma cu a laga hopi morto. "Nos ta anuncia mundo cu Gadhafi a muri na man di e revolucionarionan," palabranan di vocero di Conseho Nacional di Transicion (CNT), Abdel Hafez Ghoga, na e ciudad cu a lidera e insurreccion, esta Bengasi. Mientras cu miles di Libio a subi cayanan di Bengasi, Misrata y Trípoli pa celebra e morto di Gadhafi, cu tironan den aire, y bailando di alegria, lidernan occidental a elogia e fin di e guera na Libia cu e morto di e dictador. Presidente Obama di Merca a bisa cu Gadhafi su morto a pone fin na "un capitulo largo y doloroso". E agencia di prensa AFP tabata e prome pa publica un potret di Muammar Gadhafi, di 69 aña, saca cu un combatiente, caminda ta mira su cara cubri cu sanger. E imagen a wordo capta cu un telefon celular. Un video pasa door di televisionnan Arame, despues a mustra un Gadhafi tur na sanger y ainda na bida canando, mientras e tabata wordo pusha pa e combatientenan di e regimen nobo, despues di su captura. Gadhafi a sconde na Sirte hunto cu algun di su yiunan y esnan mas cerca di dje, despues cu Tripoli a cay dia 23 di augustus. El a logra wanta mas cu un luna te ayera . Un di e yiunan di Gadhafi, Muatasim, tambe a wordo haya morto den e ciudad. A wordo bisa door di e lider di CNT, Jibril, cu otro yiu di Gadhafi, Saif al Islam, ta rondona na un pueblo cerca di Sirte. Y autoridadnan ta pidie pa entrega. Gadhafi ta e di tres dictador cu ta cay desde inicio di e rebelion Arabe na December aña pasa. E prome tabata di Tunisia Ben Ali na Januari y e di dos tabata e Egipcio Hosni Mubarak na februari, y ayera Muamar Gadhafi.❑



Gadhafi a ser haya cu su pistol di oro den su man.

Den intento pa yuda haya informacion di otro forma

Famianan usando media internacional pa yuda localisa piscadornan







ORANJESTAD – Casi dos siman cu e dos piscadornan di Aruba Emiliano de Cuba y Pierre Croes a perde riba laman, intentonan ta sigui pa logra haya nan bek sano y salvo. Y for di e siman aki e buskeda aki a cruza laman transatlantico ora cu famianan a haci intento y logra haya atencion na Hulanda pa por localisa nan famianan perdi na Aruba.

Via un ruman di nan y sobrina cu ta residencia na Hulanda, a logra publica e storia di e dos piscadornan riba varios website importante di Hulanda manera esun conoci ‘Vermist’ y Metro Nieuws cu e speransa cu via di e dos canalnan aki, por logra haya mas informacion di e dos piscadornan amigo cu no a yega tera bek mas for di dia 8 di october.

Mientrastanto BONDIA ARUBA a tuma contacto cu un di e rumannan di Pierre Croes cu a confirma na BONDIA ARUBA cu e buskeda ta continua pa su ruman Pierre y e amigo di dje, y cu esei no a stop ningun momento.
Tambe e la confirma e intento di e otro ruman y sobrina na Hulanda cu nan ta haciendo tur loke ta posibel pa logra haya sa maske ta algo di nan famianan perdi.
Den caso di metronieuws, ta un articulo basa riba un entrevista cu e sobrina di Pierre, Joueny Croes (28) cu ta bisa cu titular “ Tio Pierre mester ta bibo ainda”. Den e articulo e sobrina ta splica kico nan ta haciendo y ta splica mas di e bida di su tio, y tin un portret di e dos piscadornan.

Den caso di e website y programa di television popular VERMIST, tin mas bien datonan di e dos piscadornan, y informacion di e mainta cu nan a perde y unda tur nan lo por ta ubica aworaki.

Entre nan, ta sugeri cu laman lo por a hiba nan entre otro Jamaica, Sto Domingo, Colombia Venezuela of te hasta Panama. Esaki den intento pa esnan cu ta biba eynan, lo por haya mas informacion di cualkier noticia di e piscadornan perdi.

Fuera di e intentonan di e dos medionan hulandes, a traha tambe un FACEBOOK page cu ta recoriendo riba internet pa asina yuda cu buskeda di e piscadornan titula :Lost at Sea y e nomber di e dos piscadornan.

E ruman muher na Aruba Karen, a splica BONDIA ARUBA pues cu nan esfuersonan ta continua y cu nan ta haciendo todo por todo pa percura pa e regreso di nan ruman y su amigo cu ta perdi riba laman ainda.❑

Confirmando primicia di BON DIA ARUBA ayera!!

WEB a apunta Asja Dongen como reemplazante di Kelvin Agustin

ORANJESTAD – E persona cu lo reemplaza Kelvin Agustin den su funcion na WEB NV proximamente ta nada otro cu conocido persona den media, Asja Dongen cu actualmente ta Managing Director di Stradius Brand Builders , y tabata prome cu esei e vocero di Hospital Horacio Oduber Hospital. Cu esaki tambe WEB ta confirma e primicia di ayera ora cu BONDIA ARUBA a presenta cu lo tin un dama cu lo bai reemplaza Agustin.

Pero pa motibonan specifico a pidi pa no haci mencion di e nomber ainda. Mirando cu e noticia aki a sali, a compronde cu WEB a haya su mes ta adapta nan intencion pa cu un invitacion pa prensa pa un ceremonia di despedida, den cual nan ta participa mesora ken e persona ta cu lo mester reemplaza Agustin.
Como tal, ayera e invitacion a sali cu ta confirma e noticia di BONDIA ARUBA y cu a menciona nomber di e reemplazante esta Asja Dongen cu sigur no ta un desconoci den e ramo di media. BONDIA ARUBA a compronde cu e tarea di Dongen lo ta uno bastante expandi y como tal e lo mester aporta na un sin fin di tareanan cu lo beneficia e compania WEB grandemente.
Agustin, manera e invitacion pa prensa ta bisa, a dicidi di haci uso di por bai cu pensioen delanta cu e ta bai tuma entrante 1 di november proximo.

Te cu e fecha ey e lo ta den servicio di WEB, cu a la haci pa mas di 18 aña largo. Otro siman lo tin un ceremonia di despedida unda cu lo honra Agustin, y yama Dongen bonbini mes momento.

Manera cu BONDIA ARUBA a haci ayera, ta yama Kelvin Agustin danki pa su apoyo na e matutino aki y ta yama Asja Dongen bon bini y ta conta su e mesun cooperacion cu semper BONDIA ARUBA a haya. ❑

Presidente di Tweede Kamer Gerdi Verbeet

Parlamento di Aruba mester haci su propio reflеccion pa funcciona miho

ORANJESTAD—E caracter di problemanan cu tin na Aruba ta totalmente diferente cu locual e otro islanan di Caribe Hulandes tin, y kizas esey a permiti tambe un encuentro mucho mas relaha na Aruba.

Esaki ta locual Presidente di Tweede Kamer Gerdi Verbeet a bisa BON DIA Aruba despues di a reuni cu Prome Minister Mike Eman.
Verbeet tabata na cabez di e delegacion di lidernan di fraccion di Parlamento Hulandes cu ta biaha hunto, dos bez den cuater aña. Un di e biahenan aki semper ta pa e otro paisnan den Reino. Mayoria lider di fraccion di e partidonan mas grandi tabata na Aruba, cu excepcion di Job Cohen di PvdA cu a bira malo y mester a interumpi su biahe, y tambe lider di PVV Geert Wilders kende nunca ta participa na biahenan asina, mescos cu otro lidernan di e fraccionnan mas chikito no tabatin e espacio pa por a uni na e biahe.
Segun Verbeet, e bishita na Aruba a nifica topa cu hende conoci atrobe, pero mas importante por a papia di visionnan comun, desaroyo di pais y di Reino. "E ta hopi bon cu riba e tema aki, Hulanda y Aruba ta mas adelanta cu otro paisnan den Reino."
Verbeet kende a mustra hopi comprension pa e retonan cu particularmente St. Maarten meste a pasa aden, mirando cu e isla mester a traha riba tur su infrastructura administrativo, a ilustra cu e acercamento pa cu Aruba como tal tabata diferente tambe. "Berdad ta asina cu Saba y St. Eustatius tambe tin un hala di problema cu cosnan a bira hopi caro, tin preocupacion riba salud publico y nos a scucha nan.


Presidente di Tweede Kamer Gerdi Verbeet.

Lamentablemente mester a corta e programa aki na Aruba pa motibo di e debate riba e crisis di debe na Europa, y como tal nos no por a topa cu ciudadanonan na Aruba." Di otro banda, Verbeet a bisa cu aunke e ta ideal pa tende di ciudadanonan personalmente pa asina haya un miho bista kico ta pasando den e pais, hecho ta keda cu na Aruba no ta vota pa Parlamento di Hulanda. Contrario cu ta e caso cu ciudadanonan di islanan BES cu pronto lo mester vota pa representacion den Parlamento Hulandes.
WODC
Y aunke cu Verbeet ta bisa cu e bishita na Aruba tabata den cuadro di traha lazo, a discuti tambe e raport WODC cu lidernan di fraccion di Parlamento di Aruba y cu Presidente di Parlamento. "Pero, aki ta asumi nan propio responsibilidad.
Na Hulanda tambe Parlamento Hulandes mester a pasa den un proceso di refleccion propio, y awor ta Aruba cu ta bay haci mescos." Den opinion di Verbeet, e ta algo hopi positivo cu Parlamento di Aruba mes ta dispuesto pa wak con e ta funcciona, pa pone un spiel su dilanti. "Un bon Parlamento ta semper un trabou den ehecucion, e nunca ta caba. Den e sentido ey e no ta nada diferente cu Hulanda," Gerdi Verbeet a bisa.
Awe e delegacion ta bek na Hulanda pa prepara pa e debatenan riba e risico Hulandes den e situacion di crisis financiero den paisnan miembro di Union Europeo. Despues di e debate aki ta e intencion pa Gerdi Verbeet bolbe tuma avion, direccion Aruba pa asina por dirigi palabranan durante e Congreso riba Status Aparte cu Parlamento di Aruba ta organisa Diamars awor, dia 25 di October, na ocasion di 25 aña di Status Aparte di nos pais.❑

Minister Sr. Mike de Meza

Gobierno tin tur disponibilidad pa sinta cu sindicatonan pa atende indexering

ORANJESTAD – 5 sindicato cu ta representa trahadonan di gobierno a uni forsa pa haci un jamada na gobierno pa atende e asunto di indexering. Den esaki Minister di Finansas sr. Mike de Meza a bisa cu no ta nada nobo.

E mandatario a indica cu ya caba nan tabata delibera cu varios otro sindicato caba. Dia 3 di november tentativamente a pone un fecha cu ta bay cuminsa deliberacionnan cu e sindicatonan riba indexering.
Minister di Finansas sr. Mike de Meza a bisa cu e reunion lo ta a haci evaluacion y calculacion y yega a un consenso di e indexering. E mandatario a enfatisa cu indexering ta un topico cu desde cu nan a drenta gobierno nan a pone atencion riba dje. Mas ainda na juni 2010 ni un aña den gobernacion gobierno a corigi loke e gobierno anterior no a corigi pa cu indexering pa e pensionadonan. Tambe pa esunnan cu tin un bijwijze van pension un compensacion tambe.
Den e dialogo social tin e partnernan comercial, sindical y gobierno. Na cierto momento ora ta papia di indexering ta haci e deliberacion bi-lateral. Ta haci esaki entre e sindicatonan y gobierno. A sinta na mes ay a yega na otro unda a duna indexering aña pasa y a keda implementa e aña aki. Tambe a aumenta e voorjaar y najaar premie. A palabra cu lo sinta atrobe na mesa y awor aki ta bay haci esey.
Gobierno tin tur boluntad na un manera transparente atende e asuntonan. Lo scucha e proposicion di e sindicatonan y gobierno tambe a bin cu su proposicionnan. Importante ta pa haci e calculacion basa riba un buki habri pa yega an un consenso.
Na final di dia e trahado tin su derecho, pero mester wak e situacion financiero di e pais tambe na tur momento cu ta prevalece riba tur cos. De Meza a indica cu mester por haya otro y gobierno tin e boluntad ey y gobierno ta respeta e derecho di e trahado.❑


Minister Sr. Mike de Meza

Lider di fraccion di CDA impresiona

Aruba por siña di St. Maarten y introduci un Ombudsman

ORANJESTAD---Tin mucho mas cos pasando na Aruba cu e raport riba gobernacion cu WODC a haci. Sybrand van Haersma Buma lider di fraccion pa CDA tabata parti di e delegacion Hulandes cu e siman aki a bishita Aruba. Durante e bishita na Prome Minister Mike Eman, e delegacion di lidernan di fraccion a haya henter un splicacion di e plannan di Aruba, for di e 'Green Corridor' te na e proyecto di 'Formacion Social' pa asina duna e lidernan Parlamentario Hulandes un imagen kico tur ta pasando riba e isla.

Y segun BON DIA Aruba por a compronde for di diferente miembro di e delegacion, e impresion di e pasonan cu Aruba ta hopi positivo.

En todo caso, van Haersma Buma ta convenci di esaki. "Nos a papia mas tanto riba tur e desaroyonan di Aruba y tur e oportunidadnan cu tin riba tereno economico. Mi tin cu bisa cu mi ta impresiona cu tur locual ta presta aki."

Y den e mesun sentido Aruba por sirbi tambe como guia pa e paisnan nobo den Reino, pa nan tambe por traha riba nan propio desaroyo y asina hunto logra construi un Reino Hulandes cu ta funcciona na interes di tur. E lider di fraccion di CDA ta bisa cu "Aruba por nifica hopi. Pero, no e otro paisnan so por siña di Aruba. Por ehempel St. Maarten a institui mesora un Ombudsman, mientras cu Aruba despues di 25 aña ainda no a logra institui e organo." Un Ombudsman ta un organo cu mester defende interes di ciudadano contra decisionnan di Gobierno.

Pero van Haersma Buma ta satisfecho cu Aruba ta reconoce berdad cu por bin mehoracion den funcionamento. Y mas ainda, e ta sigur cu e entusiasmo cu tin bou di Gobierno y Parlamento pa traha pa futuro, sin cu ta keda wak atras y tira culpa lo ta na beneficio grandi di e pais. "Den e sentido aki si mi ta kere cu otro paisnan lo por siña di Aruba."

REINO HULANDES DEN TWEEDE KAMER

Sybrand van Haersma Buma ta admiti cu e nocion di Reino Hulandes no ta biba fuerte den Tweede Kamer. Parlamentarionan Hulandes ta mas enfoca riba locual ta pasa na Hulanda y no ta pone mucho atencion na e otro parti di Reino den Caribe. "Ta pa e motibo aki mes ta importante cu e lidernan di fraccion di Tweede Kamer a bin e direccion aki. Tin hopi noticia di e biahe na Hulanda y hendenan ta mira cu ta existi un otro parti di Reino, cu tin hopi cos ta sosode y cu mester dun'e su atencion."

Di otro banda, hecho ta keda cu cobertura di prensa Hulandes riba e paisnan generalmente ta negativo y mas bien cu cada raportahe ta fortifica e sentimentonan negativo di comunidad Hulandes contra e parti Caribense di Reino. Van Haersma Buma a bisa a bisa en todo caso e recepcion caluroso cu e delegacion a haya na Aruba ta yuda pa crea e spirito pa traha mas pa Reino Hulandes, tambe na Hulanda. "E recepcion, e combersacionnan profundo cu nos a hiba aki, tur nos lo comparti cu Tweede Kamer. Tin hopi periodista Hulandes cu a bin cu nos, pues esaki tabata un oportunidad pa Aruba, pa mustra cu esaki ta un pais cu ta para riba su pianan."

WODC

Di otro banda, Sybrand van Haersma Buma a reconoce cu a discuti e contenido di e raport di WODC. Pero ta sinti cu e ta un asunto cu Aruba tin atencion p'e y como tal no mester di Hulanda pa yuda den mehora su calidad di gobernacion. "Aruba ta haciendo hopi caba. Mi ta haya importante cu a produci e raport y mi ta wak cu Aruba a saca su les, manera cu semper mester haci cu investigacionnan. Y esey ta un paso dilanti. Y tambe ta importante cu partnernan den Reino por papia cu otro riba estado di derecho, bon gobernacion y derechonan humano. Esaki mester sosode di tur dos banda." E lider di fraccion di CDA ta kere cu mester stimula e tipo di combersacion honesto aki tambe.❏



Sybrand van Haersma Buma, lider di fraccion di CDA den Tweede Kamer

Remitido

Contesta di Rudy Lampe na Rev. Daniel, vicario Episcopal di Bisdom Willemstad



Sr. Rudy Lampe

"Mi persona tin masha respet pa bo persona como Sacerdote. Mi ta admira bo sabiduria y nos ta uni cu otro pa amistadnan comun cu nos tin. Mi respet, mi aprecio y mi admiracion pa bo no a bira menos despues di bo declaracion publico cuestionando mi fe.

Mi no ta un apostata, mi ta kere den Dios, Creador di Shelo y Tera. Hesus di Nazaret ta mi Bida, mi Caminda y mi Berdad. Mi ta kere den Iglesia Catolica, apostolica, santa y pecadora. Tur dia mi ta purba di sigui Hesus cu tur mi debilidadnan.

Mi carta publico su intencion tabata pa yuda Iglesia bay dilanti. Pesey mi a haci un apelacion pa duna mas responsabilidad na laiconan y pa habri e portanan di clero pa aire fresco. Pasobra nos no por sigui cu e sistema di clero actual.

Rond mundo y tambe na Aruba tin hopi sacerdotenan cu a abusa di menornan di edad y tin hopi sacerdote envolvi den malversacion di fondonan.

Mi a expresa loke hopi laico ta sinti. Mi ta gradici e tantisimo yamadanan cu mi a ricibi, cu ta bisa cu nan ta pensa mescos pero no tin curashi di expresa esaki.

Si apostata mi ta pasobra mi ta desobedece Papa den algun cuestion, e ora ey mayoria di hende muhe y hende homber catolico na Aruba y rond mundo ta apostata, pasobra mayoria cu rason ta uza metodo anticonceptivo no-natural. Esaki ta bay contra doctrina di Papa di Roma y toch mayoria di catolico ta desobedece y mi ta bisa danki Dios cu nan ta desobedece.

E metodonan anticonceptivo ta un metodo di ciencia medico, cu no tin nada malo pa uza e avancenan di ciencia medico. Si ciencia medico a haci inventonan cu ta yuda nos famianan haci planificacion familiar, e ora esaki ta algo bon pa humanidad.

Cu rason mayoria di catolico ta practica cu doctrina di Papa no a bay cu tempo. Nos a siña di bo paisano Juan Pablo II cu Iglesia y Papa ta comete erornan y pesey nos no por obedece nan ciegamente.

Na 2000 Papa Juan Pablo II a pidi pordon pa tur e foutnan cu Iglesia a comete, entre otro a pidi pordon na Galileo Galilei (Iglesia a condena e cientifico aki 500 aña pasa pasobra e a bisa cu mundo ta draai rond di solo, mientras cu Bijbel tabata bisa net contrario).

Cu esaki mi kier duna bo e mensahe cu no ta corecto uza e palabra apostata y condena mayoria di catolico. Iglesia mester di un Reforma. Pasobra mi ta stima Iglesia mi ta boga pa un cambio.

Cu tur e escandalonan di clero rond mundo y na Aruba, Iglesia no por sigui asina. E clero actual cu tanto escandalo di pedofilia y corupcion rond mundo ta haci hopi daño na Iglesia. Pesey futuro di Iglesia no por depende di e clero actual.

Papa Pablo VI mes a encurasha nos pa tin libertad di expresion den Iglesia: `Haci boso esfuerso pa tin informacion util pa bida. No keda den ignorancia y apatia. No sea carne cu ta cana cabes abao`.

Bo ruman den Cristo,
Rudy Lampe. ❑

Parlamentario Sr. Andin Bikker(PDR)

Gobierno mester presenta leynan na Parlamento y no den dialogo social



Parlamentario Sr. Andin Bikker(PDR)

ORANJESTAD – Mientras gobierno ta yega na acuerdo den dialogo social, no ta cumpli cu e proceso democratico di informa Parlamento kico ta pasando. Hopi ley cu a Sali for di dialogo social ainda no a drenta Parlamento. Di otro banda gobierno ta exigi pa e eynan aki drenta na vigor na januari aña 2012.

Varios biaha Democracia Real a subraya cu mester mehora e sistema di democracia Parlamentario. Andin Bikker a indica cu a tende cu tin diferente acuerdonan cu a keda logra na mesa den cuadro di e dialogo social. Di e dialogo lo bin diferente leynan. Tin varios presentacion caba riba e cambio di leynan aki. lamentablemente Parlamento di Aruba no a haya ningun di e concepto di e leynan aki ainda.

Partido Democracia Real(PDR) ta sugeri na gobierno pa entrega e proyecto di leynan aki mas rapido cu ta posibel. Na final di dia den constitucion esunnan cu ta traha ley ta gobierno, Parlamento y Conseho Consultativo. Ningun caminda den constitucion ta skirbi cu ta Dialogo Social ta traha ley. E ta un iniciativa di aplaudi pero PDR tin su pensamento. Na final di dia Parlamento ta esunnan cu ta representa pueblo. Nan tin derecho di amienda, haci pregunta y traha interpretacion di ley.

Parlamento mester haya e oportunidad pa haci nan trabou. Ta urgi gobierno pa presenta e leynan Parlamento. Parlamento ta haya hopi pregunta riba e leynan nobo aki, pero no por duna contesta. Ningun di e leynan aki a drenta Parlamento ainda. Parlamento ta mira cu ta drentando luna di november y december caba y gobierno tin deseo pa e leynan aki drenta na vigor dia prome di januari 2012. Parlamento ta kere cu ta importante pa nan haya e ley na tempo y studia e leynan aki. Pa Parlamento haya e oportunidad pa haci pregunta y pa asina gobierno bin cu nota di cambio. Tambe mester por haci derecho di amienda pa mehora e productonan di ley. un apelacion a bay na gobierno pa presenta e acuerdonan di dialogo social. Na ta mustra bon na beneficio di pueblo, pero e proceso democratico Parlamentario mester keda cana si.

Gobierno mester percura pa e cumpli cu loke constitucion ta dicta. No pro ta asina cu ta pasa di porta patras, introduci e leynan di un dia pa otro y exigi aprobacion mesora. Parlamento ta un instancia importante y merece di haya e derecho pa haci su trabou na un manera correcto. Unicamente dunando Parlamento e leynan na tempo, gobierno ta cumpli cu democracia.❑

Relaciona cu yegada di Su Mahestad La Reina otro siman

Oranje vereniging di Aruba no sa pakico a laga nan afo

ORANJESTAD – Falta un siman prome cu bishita di Su Mahestad La Reina yega Aruba, y ainda Oranje vereniging di Aruba no a haya contesta di parti di Gobierno, pakico nan no ta parti di e preparacion di e bishita aki. Algo cu hopi no ta compronde y cu e propio organisacion cu ta existi for di aña 1948 no tin e contesta pe.

For di e fecha menciona, e organisacion aki ta esun encarga cu eventonan relaciona cu Cas Real di Hulanda unda cu nan ta esnan responsabel pa e.o. organisa fiestanan di Aña di La Reina. De hecho e meta principal di e organisacion ta pa mantene e relacion di Cas Real y Aruba bibo den e sentido mas amplio di e palabra.

Den e caso aki, e bishita aki e organisacion a wordo laga completamente afo y no tin un motibo pa cual esaki a wordo haci. BONDIA ARUBA a compronde cu e presidente di e organisacion aki, conocido Marinus Wegereef y su grupo a pidi Gobierno pa duna splicacion di esaki pero te cu e siman aki, ainda nan no a haya reaccion di Gobierno. Algo cu nan mes ta considera masha straño.

Berdad cu e preparacion di bishita di miembronan di Cas Real ta den man di Gabinete di Gobernador di Aruba y Gobierno di e isla aki. Pero semper e organisacion aki a sa di forma parti di preparacionnan aki y nan tabata semper envolvi den esaki di un forma of otro. Pero e biaha aki nan a wordo completamente laga afo. Por corda cu defunto Jos vd Schoot tabata un di e presidentenan mas popular y conoci di e organisacion aki, cu despues a wordo sigui pa Nilda Koolman cu ta otro conoci cu ta relaciona semper cu e organisacion aki. Finalmente Marinus Wegereef ta esun cu ta presidi e organisacion aki cu ta encarga cu preparacion di fiestanan relaciona cu Cas Real.

E bishita aki pues e organisacion aki no tin nada di haber cu e bishita y tampoco a haya invitacion pa participa den cualkier evento of preparacion di e bishita aki. Algo cu sigur e organisacion ta lamenta, manera cu BONDIA ARUBA por a compronde. ❑

Merca tambe tin hopi pa haci pa efectivamente combati traficacion di hende

ORANJESTAD—Merca no ta haci politica cu e fenomeno di traficacion di hende, y si ta produci un raport anual riba e tema, ta pa midi su mes y tambe detecta na cua parti di mundo mester pone mas atencion riba e problema. Abraham Lee di e Oficina di Monitor y Combatimento di Traficacion di Persona di Departamento di Estado a splica na Aruba, durante e seminario regional riba e tema cu e Trafficking in Persons Report ta un instrumento pa midi efectividad di maneho.

Manera ta conoci e raport TIP 2011 a haya hopi atencion den Reino Hulandes, despues cu e resultadonan a lek preliminarmente y prensa Hulandes a crea un impresion cu Aruba lo a haya un mal evaluacion. Hasta a menciona St. Maarten, mientras cu e pais ey no a participa mes den e TIP Report 2011. Al contrario cu e informacion cu a sali na Hulanda, e aña aki Aruba a hasta haya bon mencion, aunke cu tin un caminda largo pa cana ainda.

E TIP raport ta un instrumento cu Departamento di Estado ta haci no solamente pa midi otro pais, sino pa evalua kico Gobierno Mericano ta haci como e minimo pa percura cu ta tuma paso contra traficacion di hende. Segun Lee, "esaki no ta e plafond, sino mas bien e vloer." Ta basa riba e ley cu Merca a pasa, cu Departamento di Estado, y particularmente e Oficina encarga cu Monitor Traficacion di Hende ta tene contacto cu entidadnan na Merca mes, pero tambe cu paisnan. Es mas, Merca tabata e prome cu a institui un asina yama grupo di trabou interdepartamental pa traha mas efectivo riba e fenomeno. Di e forma aki ta percura cu Gobierno tin un maneho fuerte y cu no tin buraco den e acercamento.

Pero tabata Congreso Mericano cu tabata kier a mira si paisnan ta cumpli cu e exigencianan minimo den e combatimento di traficacion di hende. Y asina aki a nace e TIP Report, esta e Raportahe riba Traficacion di Persona. Segun Abraham Lee, e raport aki ta unico, hasta pa Departamento di Estado pa motibo cu e ta evalua Gobiernonan y ta duna nan un 'punto.' Manera ta conoci, TIP Report tin cuater 'punto' cu ta Tier 1, 2, Tier 2 Watch List y Tier 3. E prome categoria ta pa Gobiernonan cu ta cumpli cu e condicionnan minimo. "Pero hasta si un pais ta den Tier 1 e no ta nifica cu no tin problema cu traficacion di hende. E ta nifica simplemente cu ta cumpli cu e exigencianan minimo. E ta un vloer, no un plafond. Tur pais cu ta den Tier 1 por haci miho tambe, y esey ta inclui Merca."

Lee a bisa cu Aruba ta den Tier 2, cu ta mustra cu ainda no ta cumpli cu e exigencianan minimo, pero cu ta tumando pasonan grandi pa logra. Mayoria pais ta cay den Tier 2.

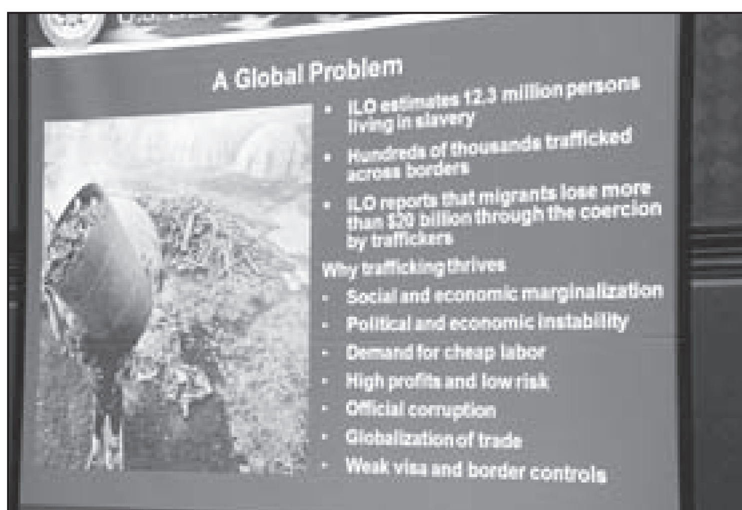
Tier 2 Watch List, bou cua Corsow ta cay ta encera cu a nota cu a keda pega y no a progresa den pasonan pa contraaresta traficacion di hende, compara cu e periodo anterior. "E paisnan aki a haya un advertencia cu nan por cay den Tier 3, cu ta paisnan cu realmente no ta haci nada." Lee ta defende e TIP Report den sentido cu e ta nenga cu aki ta un documento 'diplomatico' unda ta duna paisnan amigo miho evaluacion. Al contrario, den e TIP Report ta ilustra hasta paisnan amigo di Merca cu no ta cumpli cu e standardnan minimo of no ta haci mucho esfuerso pa mehora, manera ta e caso cu Saoudi Arabia, y no ta unicamente menciona paisnan enemigo.

E forma con ta evalua Gobiernonan ta a base di informacion cu ta ricibi di NGO's, for di embahadanan Mericano, y tambe for di Gobiernonan mes, tanto pa medio di nan embahadanan na Washington of directamente. "Nos no ta wanta e informacionnan aki. P'esey mes ta importante pa comparti informacion. Si un pais ta haci algo, pero no a manda nos e informacion ey, nos no por inclui e dato ey den e raport." Abraham Lee como tal a enfatisa cu e obhetivo di Departamento di Estado ta pa haya un imagen mas completo posibel kico tur ta pasando y kico paisnan ta haci pa combati traficacion di hende.

Pero pa Lee mes, locual e ta haya mas importante ta cu cada raport ta dileña tendencianan nobo cu ta mira den traficacion di hende. "Ta asuntonan nobo, forma nobo di traficacion y forma nobo pa combati e crimen. Kiermen cu e raport ta mas amplio y no ta djis evalua kico Gobiernonan ta haci, sino ta duna mas bisto kico ta pasando rond mundo, ademas di educa."❑



Sr. Abraham Lee.



E TIP raport ta un instrumento cu Departamento di Estado ta haci no solamente pa midi otro pais, sino pa evalua kico Gobierno Mericano ta haci como e minimo pa percura cu ta tuma paso contra traficacion di hende.

Stef Blok informa su coleganan na Aruba cu

Areglonan di trafico di persona mester ta igual den Reino



Stef Blok, lider di fraccion di VVD den Tweede Kamer.

ORANJESTAD—Lider di fraccion di VVD Stef Blok tin un solo pregunta na Aruba, esta ki dia ta cuminza duna trato igual na Hulandesnan Europeo. Blok a trece e punto aki durante e encuentro cu lidernan di fraccion di Parlamento di Aruba, unda el a enfatisa e necesidad pa bin cu e Rijkswet Trafico Liber di Persona.

Blok tabata un di e politiconan Hulandes cu tabata hopi critico riba maneho cu paisnan Hulandes ta hiba particularmente riba e tema. Es mas VVD ya pa hopi aña caba ta pusha pa un trato igual, esta cu si Aruba tin exigencia prome cu permiti un Hulandes Europeo biba aki, Hulanda tambe por introduci e mesun rekesitonan prome cu permiti un Arubiano residencia na Hulanda.

Pero mas ainda, Blok a expresa fuertemente contra e postura di Gobierno y Parlamento di Corsow a raiz di e raport di Paul Rosenmöller unda a mustra cu entre otro cuater Minister lo no tabata ministeriabel.

Apesar cu despues e tension a calma ora di encuentronan cu Gobierno y Parlamento di Corsow, Blok a uza tono fuerte na Hulanda mustrando cu su fraccion no ta dispuesto pa accepta mal gobernacion sin cu esaki tin consequencia.

Den su combersacion cu BON DIA Aruba, Blok a bisa cu WODC tambe a saca un raport riba estado di gobernacion di Aruba cu no a sali mucho positivo, pero cu el a sinti cu por lo menos Aruba no a rechasa e raport manera Corsow si a haci. "Aruba a demostra di kier tuma e raport WODC na serio y esey ta diferente cu na Corsow. Pues aki mi tin e imagen cu Gobierno ta dispuesto pa tuma e recomendacionnan di WODC."

Locual Blok no ta dispuesto pa tuma si ta e nocion cu no kier accepta e Rijkswet Trafico Liber di Persona y esaki el a informa su coleganan na Aruba tambe. "Aruba ta autonomo, y por tuma su mesun decisionnan. Pero riba cierto areanan mester tuma decisionnan conhunto, manera Rijkswetten."

Blok a bisa cu e no ta contra exigencianan di Aruba pa bin cu restriccionnan pa Hulandesnan Europeo. Pero locual el a informa e politiconan na Aruba ta cu e kier si pa compronde cu Hulanda tambe tin e derecho e ora pa introduci e mesun exigencianan.

"Aruba ta exigi cu hendenan di Hulanda cu bin biba aki tin suficiente medio pa biba y cu nan no tin un pasado criminal. Pues Hulanda tambe por impone e condicionnan ey. Un relacion igual ta nifica condicionnan igual." VVD a expresa caba den e acuerdo di Gobernacion cu kier adaptacion di e ley.

Stef Blok a bisa cu e no ta mira e hecho cu Aruba ta un isla hopi chikito cu un mercado hopi limita como un motibo pa hiba un maneho di admission pa Hulandesnan cu ta diferente cu esun di Hulanda. "Berdad cu no por compara y pa e motibo ey mes, e paisnan ta autonomo. Pero riba otro terenonan nos a palabra cu nos ta tuma e mesun leynan y e admission di Hulandesnan ta un di nan. Mesun condicionnan riba tur e paisnan."❑

Jorge Colindres, CEO di IASO

Minister Otmar Oduber y IASO cu ideanan nobo pa cu registracion di avionnan

ORANJESTAD- Jorge Colindres, CEO di IASO, e compania cu ta registra avionnan offshore pa Aruba, tabata presente na Aruba pa atende e conferencia di Offshore Aircraft Registration cu a tuma lugar diaranson y diahuebs na nos isla.

El a duna di conoce cu e proceso di registracion di avionnan a cuminsa mas o menos 20 aña pasa y awor cu sosten di Gobierno y en especial di Minister Otmar Oduber ta purbando di desaroya ideanan economico nobo pa Aruba, specialmente pa e sector financiero cu ta extremadamente envolvi den trese mas ganashi pa nos isla.

Esaki pasobra e spin off crea pa registracion di avionnan ta trese cune posibilidad di negoshinan y oportunidadnan pa notarionan, abogadonan, companianan di trust, y tur otro cu ta envolvi cu registracion di avionnan.



Sr. Jorge Colindres

Sr. Colindres ta indica cu si logra e meta di yega na 500 registracion di avionnan lo por nifica entre 10 pa 20 miyon pa Gobierno solamente y alrededor di 100 miyon pa e isla den e spin off. Pesey e ta bisa cu e ta un proyecto significante pa e isla si e wordo haci bon y cu ayudo di Gobierno y e minister e ta bezig ta wordo haci bon.

Papiando riba e motibo pa cual persona y companianan ta registra nan avionnan na Aruba, Jorge Colindres ta bisa cu e motibo principal ta e stabilidad politico, pero tambe cu nos ta un pais 'tax efficient' y tambe ta concentra hopi riba e aspecto di seguridad ora ta trata di registracion di avionnan. Esaki ta e tres motibonan principal cu e clientenan ta buscando den un pais pa registra nan avion(nan).

Finalizando, Jorge Colindres a indica cu meta di Minister Oduber como tambe di su compania ta pa envolve tur hende riba nos isla den e proceso di registracion di avionnan pa loke ta trata e sector financiero y esaki por logra solamente si tur esnan den e comunidad comercial ta envolvi, pasobra e no por wordo atendi solamente pa un individuo.❑

Conferencia riba Offshore Aircraft Registration lo por bira un evento anual na Aruba

Organizadornan tin hopi interes den yega na esaki



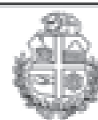
Panagiotis Panagopoulos, CEO di e compania Aero-Podium, organizador di e conferencia di Offshore Aircraft Registration, cu a tuma lugar diaranson y diahuebs ultimo, a mustra un interes grandi pa Aruba y a indica cu intencion ta pa haci di e conferencia aki uno anual.

Despues di a haci algun investigacion, su compania a tuma e decision cu nos isla ta un locacion ideal y a conta cu e sosten completo di IASO y Gobierno di Aruba. Pa e motibo aki a tuma e decision cu nos isla ta e mihor locacion pa e promer conferencia di e tipo aki.

AeroPodium ta un compania cu ta organiza diferente tipo di eventonan rond mundo y esaki ta e promer biaha cu nan ta bin Aruba y segun Sr. Panagopoulos, e tabata e mihor opcion mirando cu e ta atrea delegadonan di Merca, Sur America y tambe Europa.

Pa loke ta e conferencia Panagiotis Panagopoulos a bisa cu e ta ofrece informacion riba Aruba y su registracion di avionnan, dicon y con nan por registra nan avionnan akinan. Mester bisa cu tabatin varios persona presente cu ta pa promer biaha nan a bin Aruba.

Despues di e evento aki lo distribui informacion riba Aruba y lo traha pa e sigui crece pasobra intencion ta pa e bira un evento anual y asina e por ta riba agenda di tur hende.❑



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **24 october 2011** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 348, lokaal 3.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

WWW.KOOYMANBV.COM

GRAND OPENING
22 & 23 OCTOBER



REDISCOVER YOUR FAVORITE STORE

- A **Drive Thru** like no other
- **Lighting** for every Taste
- **Power Tool** Test Area
- Large Assortment of **Tiles**
- **Bathroom** Display
- **Outdoor Living** Area
- Bigger **Electrical Department**
- Huge **Plumbing Area**
- Supersized **Paint Department**
- **Inspiration** Areas
- **Kitchen** Island
- And much more...



KOOYMAN
MEGASTORE

Open 7 days a week • Monday - Saturday 8am - 6pm NON STOP • Sunday 9am - 1pm
Av. E.J. (Watty) Vos 20 • P.O. Box 489 • T +297-582-4040 • F +297-582-2182



STOP BY THIS WEEKEND
22 & 23 OCTOBER

SATURDAY
FACE PAINTING
BOUNCER
CRAFTS
KIDS

LIVE COOKING
10, 12 & 14 hrs

FASHION SHOW
11, 13 & 15 hrs

INTERIOR DESIGNER
9-11, 12-14 & 15-17 hrs

SUNDAY
FACE PAINTING
BOUNCER
CRAFTS
KIDS

LIVE COOKING
10 & 12 hrs

FASHION SHOW
11 hrs

INTERIOR DESIGNER
9-13 hrs

FREE TAPE MEASURE WITH EVERY PURCHASE OF 25.- OR MORE

...AND MORE IN THE NEW KOOYMAN MEGASTORE!



Lidernan di fraccion di Hulanda entusiama cu plannan di gobierno

Vibracion positivo ta wordo sinti den tur skina



ORANJESTAD- Lidernan di fraccion di Tweede Kamer di Hulanda a keda masha entusiasma y impresiona cu e plannan di gobierno di Aruba. E intencion tabata pa a keda mas largo den e region Caribense, pero debi na reunionnan importante riba finanzas cu nan mester atende, e bishita di trabou a wordo corta y nan mester a bishita seis isla den shete dia. Un mision casi imposibel. Nan a keda menos di un dia riba Aruba. pero esaki tabata bastante pa a haya un bon impresion y comparti nan sentimentonan positivo riba tur loke gobierno di Aruba ta hacienda riba varios tereno.

Asina Stef Blok di VVD a comenta lo siguiente "Gobierno di Aruba tin plannan masha concreto pa desaroya e isla y economia di e isla. Nos a haya un bunita presentacion riba energia duradero, cooperacion cu TNO y Rietveld Academie, desaroyo y evolucion di aeropuerto. Tur esaki a mustra bon y energetico". Blok a bisa di no sa ainda ki tempo e ta bek pa un siguiente reunion, pero si cu su colega Andre Bosman hunto cu e comision di Tweede Kamer di Relacionnan di Reino na luna di December ta bishita e islanan y sin duda lo haci un bishita na Aruba.

Alexander Pechtold di D66 a bisa cu e bishita p'e ta un reencuentro fantastico. "Mi tey bek aki despues di algun aña. Mi a yega di bishita Aruba varios biaha tambe como Minister na 2005 y 2006. Loke cu a resalta awor ta e entusiasmo cu ta reina. Sigur tambe e bon cooperacion pa prome biaha entre e partido di gobierno y oposicion den Parlamento.









Eaki ta haci e isla aki masha interesante. Bo ta mira cu Parlamento ta operando den forma dualistico y cu e mayoria no ta djis sigui loke gobierno ta bisa. Esaki ta hopi bon. Parlamento ta e organo mas halto den un democracia y mi a ripara cu proposicionnan di gobierno ta wordo amenda. Esaki ta un bon desaroyo y ta tene gobierno skerpi. Na Hulanda ta pasa mescos". Pechtold a haya e bishita aki demasiado cortico, pero asina mes e ta hay'e algo bon pasobra diferente di su coleganan nunca a yega di bin aki ainda. "Pa un prome impresion, pa "fact-finding" e bishita aki tabata hopi bon. Mi no sa ki dia mi ta bek, pero e vocero nan di Tweede Kamer ta bin na januari 2012. Na final Pechtold a felicita pueblo di Aruba cu su 25 aña di Status Aparte, cu su 25 aña di Parlamento, cu e Green Aruba Conference y cu e bishita Real.❏

"Un desaster...."







ORANJESTAD "Un desaster", esaki tabata e expresion spontaneo di e chauffeur di Arubus ora cu su bus yen di pasahero a cay den un canal cu a ser coba na haltura di luz di trafico entre John G. Emmastraat y caya Ing. Roland Lacle. Ayera mainta e bus a cay di tal forma cu e no por sali for di e buraco aki. Casualmente otro bus cu tabata coriendo riba e mesun ruta a bay yud'e. Cu hobi habilidad e chauffeur a pega su vehiculo tras di e otro bus p'asina push'e un tiki pa e los for di e buraco ey. E drechamento di e crusada aki cu ta uno hopi frecuenta pa e automobilistanan a crea un caos ayera mainta. Un automobilista a declara na BON DIA Aruba cu e no ta compronde dicon awor cu tin mas trabou ta tumando luga den e area aki creando caos riba trafico, DOW ta bin cu otro obra pura pura solamente pasobra Aruba lo ricibi bishita real...❑

Sr. Gisberth Boekhoudt

Tin ley cu ta prohibi tur hende pa tira sushi riba terenonan priva

ORANJESTAD – Ministerio di Medio Ambiente a duna informacion riba e cambio di ley di Algemeene Politieverordening. Ta importante pa comunidad tene cuenta cu e articulo 55 di e APV a sali afo cu doño nan di tereno no pro tuma e autoridad den nan mesun man of duna otro autoridad pa tira sushi riba un tereno. Ta keda na encargo di Minister di obranan publico y medio ambiente pa indica na unda por tira sushi.

E unico luga na Aruba cu ta destina pa tira sushi ta Parkietenbos. Tur hende mester tira sushi na e sitio aki. Sr. Gisberth Boekhoudt a indica cu aunke e luga aki ta conoci y regla pa ley toch no ta tur hende ta haci su di dje. E cambio di ley ta pone cu tur hende cu tin tereno of luganan coba cu ta tira sushi aden, esaki awor ta prohibi. E intencion ta pa tene control riba e partinan aki.

Tin hopi luga cu nan no mag di hacie y nan mester stop di hacie. E unico otro manera ta pa duna indicacion pero esaki no ta e intencion. Si tin 50 caminda pa tira sushi, esaki no ta beneficia e control.

E otro punto cu a keda cambia den e ley ta y ta conta solamente riba cierto articulo ta cu empleadonan publico tambe por hiba control riba e situacion di medio ambiente. Prome tabata solamente polis por a aplica e APV. Awor aki hendenan apunta door di Minister por haya e encargo pa tene control riba e ley y reglanan cu ta toca medio ambiente. Esaki ta basicamente e informacion cu e comision di medio ambiente kier a trece.

E cambio di ley ta practicamente chikito pero e impacto ta grandi.
Unabes algo ta prohibi y e hendenan a haya suficiente tempo pa percura pa cumpli cu e ley, e controladonan na inspeccion di Medio Ambiente por actua. Constantemente ta sali pafo y ta controla aspectonan ambiental y luganan unda ta conoci cu sushi ta keda benta. Na Parkientenbos tambe tin control constantemente.

E forma con ta actua ta cu ta duna un waarschuwing prome y nan t ahaya tempo pa ahusta e situacion. Pa un buraco of caminda ta tira sushi not a ahusta e situacion asina lihe.

Loke ta haci ta cu ta raporta e situacion cu a tuma luga. E siguiente paso ta e raportahe y tambe e parti di procesverbaal mes. Sr. Gisberth Boekhoudt a indica cu no tin asina hopi luga na unda cu hendenan por tira sushi sin control. Loke e departamento di medio ambiente kier ta mas controlado pa haci e control nan.

Awor aki tin solamente dos persona cu ta haci e control nan. E departamento a indica cu nan mester di por lo menos 6 controlado extra pa haci e trabou.

A haci peticion pa 6 hende haya e autorisacion aki. e maneho di Minister ta pa prome di januari departamento di City Inspector lo drenta na vigor y eynan ta bay tin mas hende pa tene control riba e asunto aki.❑

Segun sr. Clyde Harms

Gadhafi su morto ta un señal pa otro dictadornan

Sr. Clyde Harms a biba na Libia ora e regimen di Gadhafi a instala su mes den poder 42 aña pasa



Mescos cu e rebeldenan ta celebra awe, 42 aña pasa e soldanan di Gaddafi tabata celebra caida di Rey Idris.

ORANJESTAD - E ciudadano Arubiano, sr. Clyde Harms a yega di biba na Libia durante e periodo 1966-1973. Actualmente e ta publicando un serie di articulo den forma di cronicanan caminda e ta conta su experiencia y anecdotanan cu hunto cu su famia el a yega di pasa aden durante 8 aña cu nan a biba den e pais ey.

Durante e laso di tempo ey, sr. Harms a biba e momento historico cu e regimen di Muammar Gadhafi a instala su mes den poder dor di un dictadura cu a dura 42 aña.

Unabes cu e noticia internacionalmente a plama cu e dictador Libio, Muammar Gadhafi a ser mata dor di revolucionarionan, BON DIA Aruba a papia cu sr. Clyde Harms pa scucha su comentario riba e hecho aki. Sr. Harms a trece dilanti con ironia di bida of historia ta.

E ta bisa cu ora cu e ta mira na television tur e hendenan celebrando, y tirando pa loco den aire, su recuerdo ta bay 42 aña pasa ora cu Gadhafi a yega na poder. "Talbes tata of abuelonan di e muchanan cu ta celebrando aworaki, ta esun cu a celebra cu Gadhafi...", asina sr. Clyde Harms a bisa. E ta referi na e triunfo di e revolucion di Gadhafi kende a logra un golpi di estado contra Rey Idris I na 1969.

E ta conta cu ora Gadhafi a instala su mes como mandatario na Libia, el a trece varios cambio den su pais, manera el a yega di relata den su cronica riba su bida na Libia. Gadhafi na cuminsamento a mustra di ta un lider pa su pueblo.

"Berdaderamente el a haci masha hopi cambio den infrastructura", segun sr. Harms. Ta asina cu den e periodo di inauguracion di su dictadura, Gadhafi a traha vivienda popular pa e hendenan cu no tabatin cas, y el a inverti e plata di e rikesa petrolero di su pais na beneficio di su pueblo.



Na 1969 hopi caya no tabata asfalta y den mal estado.

Pero Gadhafi su mentalidad a cambia y e no a conforma cu esaki, y el a haya un admiracion pa hendenan manera Gamal Abdel Nasser na Egipto, Josip Broz Tito na ex-Yugolavia y Fidel Castro na Cuba cu tabata lidernan di Tercer Mundo, y e kier a bira mescos. "E kier a hunga un rol mas importante den mundo, y el a cuminsa arma su mes", asina sr. Harms a declara.

Un aspecto cu a daña Gadhafi su imagen internacional ta cu su gobierno a cuminsa involucra su mes den terorismo. Tempo cu sr. Harms tabata bibando na Libia, a ser denuncia cu Gadhafi su gobierno tabata sostene y duna training na e teroristanan di Nort Irlanda pafo di Tripoli.

Den cuadro di e noticia di Gadhafi su morto, sr. Clyde Harms ta haya cu su herencia den historia ta uno di represion y matamento di su mesun hendenan, y terorismo internacional manera e tumbamento di e avion na Lockerbie, Escocia.



Apesar di e rikesa di petroleo, ainda 'Serlimar' Libio tabata uza garoshi asina pa recoge sushi na 1969.

E ta spera cu e otro dictadornan cu ta existi rond mundo, algun di nan cerca di nos, por mira con Gadhafi, Hussein, Mubarak a caba, y nan por drecha nan manera di biba.❑

Occupy the classroom



NICHOLAS D. KRISTOF

Occupy Wall Street is shining a useful spotlight on one of America's central challenges, the inequality that leaves the richest 1 percent of Americans with a greater net worth than the entire bottom 90 percent.

Most of the proposed remedies involve changes in taxes and regulations, and they would help. But the single step that would do the most to reduce inequality has nothing to do with finance at all. It's an expansion of early childhood education.

Huh? That will seem naive and bizarre to many who chafe at inequities and who think the first step is to throw a few bankers into prison. But although part of the problem is billionaires being taxed at appallingly low rates, a bigger source of structural inequity is that many young people never get the skills to compete. They're just left behind. "This is where inequality starts," said Kathleen McCartney, the dean of the Harvard Graduate School of Education, as she showed me a chart demonstrating that even before kindergarten there are significant performance gaps between rich and poor students. Those gaps then widen further in school. "The reason early education is important is that you build a foundation for school success," she added. "And success breeds success." One common thread, whether I'm reporting on poverty in New York City or in Sierra Leone, is that a good education tends to be the most reliable escalator out of poverty. Another common thread: Whether in America or Africa, disadvantaged kids often don't get a chance to board that escalator. Maybe it seems absurd to propose expansion of early childhood education at a time when budgets are being slashed. Yet James Heckman, a Nobel Prize-winning economist at the University of Chicago, has shown that investments in early childhood education pay for themselves. Indeed, he argues that they pay a return of 7 percent or more – better than many investments on Wall Street.

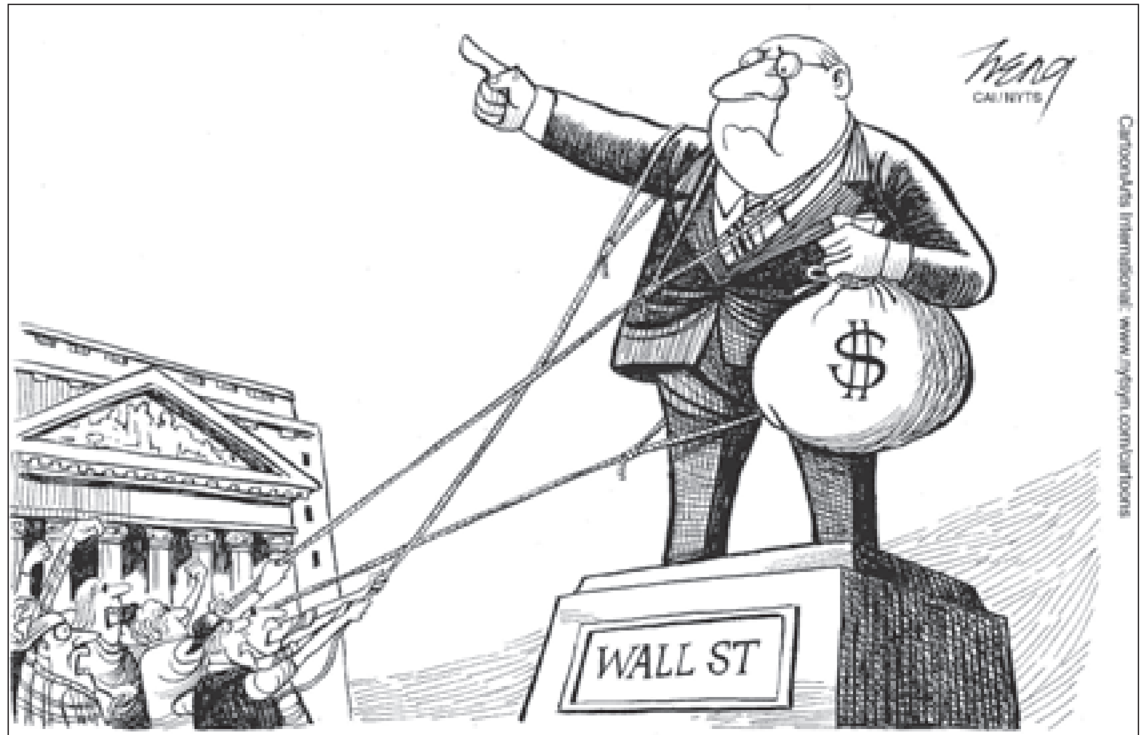
"Schooling after the second grade plays only a minor role in creating or reducing gaps," Heckman argues in an important article this year in American Educator. "It is imperative to change the way we look at education. We should invest in the foundation of school readiness from birth to age 5."

One of the most studied initiatives in this area was the Perry Preschool program, which worked with disadvantaged black children in Michigan in the 1960s. Compared with a control group, children who went through the Perry program were 22 percent more likely to finish high school and were arrested less than half as often for felonies. They were half as likely to receive public assistance and three times as likely to own their own homes.

We don't want to get too excited with these statistics, or those of the equally studied Abecedarian Project in North Carolina. The program was tiny, and many antipoverty initiatives work wonderfully when they're experiments but founder when scaled up. Still, new research suggests that early childhood education can work even in the real world at scale.

Take Head Start, which serves more than 900,000 low-income children a year. There are flaws in Head Start, and researchers have found that while it improved test results, those gains were fleeting. As a result, Head Start seemed to confer no lasting benefits, and it has been widely criticized as a failure. Not so fast.

One of the Harvard scholars I interviewed, David Deming, compared the outcomes of children who were in Head Start with their siblings who did not participate. Deming found that critics were right that the Head Start advantage in test scores faded quickly. But, in other areas, perhaps more important ones, he found that Head Start had a significant long-term impact: The former Head Start participants are significantly less likely than siblings to repeat grades, to be diagnosed with a learning disability, or to suffer the kind of poor health associated with poverty. Head Start alumni were more likely than their siblings to graduate from high school and attend college. Deming found that in these life outcomes, Head Start had about 80 percent of the impact of the Perry program – a stunning achievement. Something similar seems to be true of the large-scale prekindergarten program in Boston. Hirokazu Yoshikawa and Christina Weiland, both of Harvard, found that it erased the Latino-white testing gap in kindergarten and sharply reduced the black-white gap. President Barack Obama often talked in his campaign about early childhood education, and he probably agrees with everything I've said. But the issue has slipped away and off the agenda. That's sad because the question isn't whether we can afford early childhood education, but whether we can afford not to provide it. We can pay for prisons or we can pay, less, for early childhood education to help build a fairer and more equitable nation.❑



Mitt and 'Begonia-gate'



GAIL COLLINS

Oh, wow! Rick Perry hit Mitt Romney with the illegal immigrant landscapers!

It was the high point of this week's Republican debate, and somehow I have a feeling it was a preplanned attack.

Perry was so eager to tell the world that his nemesis had once relied on undocumented workers for a healthy lawn and well-maintained tennis court that he responded to a question about uninsured children in Texas with the story of Mitt's yard work.

"And the idea that you stand here before us and talk about – that you're strong on immigration is, on its face, the height of hypocrisy," Perry declaimed.

I found this very exciting because it brings us closer to the moment when one of Romney's competitors will point out that he once drove to Canada with the family dog strapped on the roof of the car.

And then Romney will say: "Hey, he was in a crate!" Or: "He liked the fresh air!" It'll be too late.

Everybody else will whip out pictures of their pets and stories about how the cat rides in her own special chair in the back seat, or how the family deferred a trip to Aruba because the whippet was sick.

This week's debate was a triumph for Perry, who not only put Romney on the defensive, but did it in complete sentences.

He did get lost in the weeds during a discussion of Romney's Mormonism. ("And this country is based on, as Newt talked about, these values that are so important as we go forward, and the idea that we should not have our freedom of religion, to be taken away by any means.")

The whole First Amendment thing might be a little complicated for a governor whose State Constitution prohibits anyone who doesn't believe in God from holding public office. This is not a joke.

But about Mitt Romney and the landscapers.

This is the story: In 2006, The Boston Globe reported that the yard of then-Governor Romney's family home was being groomed by a landscaping firm with a history of using undocumented workers.

The team of reporters, led by Jonathan Saltzman and Maria Cramer, tracked down people in Guatemala who recounted fond memories of their years of clipping the Romney grass without the requisite immigration papers.

There was quite a bit of grass to clip. The family lived in an affluent Boston suburb in a house on two-and-a-half acres, with a pool and a tennis court.

Not as fancy as the $12 million beachfront pad the Romneys are currently renovating in California, but it was home.

"Aw, geez," Romney said back then, in his inimitable way, when he was asked about the matter. The whole situation was particularly embarrassing because the governor had just begun his first presidential race by beating up on Sen. John McCain for being soft on illegal immigrants.

This was the old John McCain, who, you may remember, was kidnapped by space aliens who specialized in manufacturing cranky-old-men androids.

Anyway, Romney then went home, discovered an undocumented worker somewhere amongst the foliage and sent him packing. Also, he complained to the landscaping company.

We're sure about that because Romney explained it during the debate Tuesday night.

This was after he had already responded to Perry with one of those terrible artificial chuckles, then got red in the face, had a heated exchange and violated the Texas governor's space by grabbing his shoulder. It was exactly like professional wrestling, except for the middle-aged guys in suits part.

"So we went to the company and we said, 'Look, you can't have any illegals working on our property.' That's – I'm running for office, for Pete's sake.

I can't have illegals," Romney recounted. If the debate had been less heated, perhaps he could have manufactured a dialogue in which he gave the landscapers a lecture on the rule of law. But "I'm running for office, for Pete's sake" really does ring true.

Interestingly, though, Romney kept using the same service until a year later when he fired them after The Globe did a follow-up. ("Lawn Work at Romney's Home Still Done by Illegal Immigrants.")

What do you think took him so long?

Was he distracted by the pressure of preparing for the 2007-8 season of presidential debates, during which Romney accused Rudy Giuliani of making New York a "sanctuary city," Mike Huckabee of supporting "in-state benefits for illegal immigrants" and McCain of pushing "amnesty"?

Also, how was the paperless worker that Mitt ordered off the property transported away?

If a crate on the roof plays any part in this story, we are going to be really, really disturbed.❑

Evelyn Wever Croes lider di MEP:

Kiko ta e realidad tras di e Europe House?

STA CRUZ- Durante conferencia di prensa semanal di MEP, lider di e partido a trece dilanti cu den medionan di comunicacion por a lesa cu gobierno a cumpra e edificio di 'Dolce Vita' pa eyden establece un Europe House. Den prome instante, nan no a kere cu lo ta berdad, pero awor e parlamentarionan a ricibi e invitacion pa apertura di e Europe House.

Esaki ta trese dos aspecto dudoso cun'e, segun Evelyn Wever-Croes.

Pa prome, e ta puntra su mes ta kico falta e gobierno aki cu e ta malgasta tur nos placa pa cumpra edificio? Na e momento aki nos tin hopi otro prioridad. Entre otro, mehora cuido medico.

"Ayera mi tabata combersa cu un señora na Paradera, y ela puntra mi si no lo tabata miho pa gobierno uza e placa ey pa construi klas adicional pa scol? Of pa percura pa mas cama den hospital, specialmente den intensive care, pa nos hendenan por haya cuido drechi? Of inverti den polis pa combati criminalidad?" E di dos punto dudoso, y esaki ta esun delicado, ta kico e gobierno aki kier haci cu un Europe House na Aruba.

"Gobierno ta bisa cu ta pa estrecha lasonan entre Europa y Aruba. Pero e intencion real ta pa asina cuminsa duna informacion tocante Europa y UPG, y asina cuminsa hinca nos den UPG silenciosamente. Pues aki atrobe, gobierno mes no tin e curashi di sali duna informacion, y ta traha un smoke screen pa laga "otro" duna informacion, y pa mañan nos Prome Minister bin dilanti y bisa "yo no fui", no ta ami kier UPG, ta nan kier UPG. Mescos e Prome Minister ta haciendo cu Dialogo Social, e ta sconde tur su promesanan politico tras di dialogo social, pa despues e bin dilanti y bisa "yo no fui", ta Dialogo Social no kier kita BBO, no kier subi salario minimo, no kier indexering pa ambtenaarnan.

Esaki ta un señal di cobardia di nos prome minister cu no ta carga su responsabilidad, pero ta schuif e riba otronan.

Cuanto biaha mas nos tin di corda nos prome minister cu UPG no ta bon pa Aruba. Tin rapport van Beuge, tin rapport BOT, tur ta bisa cu UPG NO ta bon pa Aruba. Na februari di e aña aki Universidad a organisa e simposio riba Reino, caminda tur profesor internacional a bisa Mike Eman den su cara cu UPG no ta bon pa Aruba! Mi ta puntra mi mes, ta di con nos prome minister mes no ta sali bin dilanti cu esaki?



Evelyn Wever Croes lider di MEP

Dicon e mes no ta bin duna cual ta e bentahanan pa Aruba drenta den UPG? Dicon e no ta bin splica kico ta su motibo REAL pa hinca nos den UPG, sin consulta e pueblo? Mi tin e leve impresion cu nos prome minister no por logra convence ni su mesun hendenan ainda pa hinca nos den UPG, pesey e ta keto asina y ta obra di un forma asina silencioso y misterioso.

Por ultimo mi kier avisa nos Prome Minister pa e NO pensa mes di hinca nos den UPG sin consulta cu pueblo. Ningun dia el a sali padilanti pa defende pakico e ta kere den UPG. Nos a duna tur nos argumentonan, sosteni pa rapportnan di experto, pakico UPG no ta bon pa Aruba. Mi ta reta prome minister pa duna cara na e pueblo aki y bin bisa DICON bo kier hinca nos den UPG sin consulta cu nos prome!"❑

Minister Edwin Abath a ricibi abogado mr David Kock

Relaciona cu proyecto di formacion profesional y intelecual bou islanan Caribense

DEN HAAG– Minsiter Plenipotenciario sr. Edwin Abath tabata tin un encuentro di sr. David Kock, abogado na Aruba y sr. Joost Meijer di oficina di abogado Meijer. Sr. Meijer ta alabes socio cu e oficina di abogado Kock.



sr. Edwin Abath tabata tin un encuentro di sr. David Kock, abogado na Aruba y sr. Joost Meijer

E encuentro aki tabata na vispera di un anochi informativo na Nutshuis na Den Haag. Akinan e fundacion "Stichting Vorming Multicultureel Kader (SVMK) a organisa un encuentro cu tabata tin como tema e formacion profesional y intelectual bou di islanan Caribense y bou di e comunidad Caribense Hulandes aki nan.

Iniciado di e encuentro aki ta profesor dr. Ruben Gowricharn. Den su disurso professor Gowricharn a remarca cu mas persona di Aruba, Curaçao, St. Maarten y e otro islanan den Caribe lo mester promove. Na su opinion mester tin mas motivacion bou di nos hendenan pa tuma e paso aki.

Profesor Gowricharn ta mara na un asina yama "promotiekamer" cu ta duna guia na personanan cu ta desea ta promove ariba temanan cu ta relevante pa e comunidad den e parti Caribense di Reino.

Minister Plenipotenciario di Curaçao sr. mr. Sheldry Osepa a tene un discurso den cual el a menciona e posibilidad cu Curaçao ta brinda y kico ta e maneho di e pais pa motiva nan hendenan pa regresa nan pais.

Den e discurso cu a sigi, un panel cu a consisti di entre otro sr. mr. David Kock, sr. Francio Guadeloupe y sr. drs. Glen Helberg a sigui elabora e asunto di personanan cu ta desea na regresa nan pais despues di nan estudio. Asina a bin hopi punto dilanti manera kico ta e oportunidadnan pa nan y kico ta e posibilidadnan pa desaroyo propio. Un punto cu semper ta hunga un rol ta esunnan cu a biba un temporada aki na Hulanda, ora cu nan regresa nan ta haya nan confronta cu un otro manera di traha.❏

Aumento den demanda di awa ta causa di trabou necesario

BALASHI – Durante di algo mas cu shete siman, prome cu Pasco, WEB ta bay haci trabou necesario pa garantisa servicio continuo di awa den e area di servicio cu ta cay bou di Tanki di Jaburibari.

T'asina cu den e area aki e demanda di awa a aumenta asina hopi cu ta necesario awo pa aumenta e capacidad di e tuberia cu ta yena e tanki di awa aki cu awa.

Den e periodo di 19 di october pa 12 di december 2011 WEB ta bay inverti un suma di mas cu 375 mil florin pa reemplasa e tuberia di 6 duim pa un tubo di 12 duim cu ta sirbi pa yena e Tanki di Jaburibari cu awa.

E trabounan aki lo bay causa cu den bisindario di Jaburibari lo tin limitacion pa trafico riba e camindanan pa motibo di ekipo pisa cu ta haci trabou, lo tin stof y cobamento canto di caminda; WEB ta pidi tur automobilista y habitante den e bario menciona pa tene cuenta den e simannan nos dilanti cu e trabounan aki.

E trabou ta den man di e contratista local Eddie Ruiz Construction y ta bou direccion di departamento di Distribucion di Awa di WEB.

E trabounan lo ta henter dia di 8'or di mainta pa 4'or di atardi tur dia den siman. Naturalmente lo tin borchi pa indica e trabounan riba y banda di caminda.

Tambe lo tin momentonan den e periodo di shete siman menciona cu lo tin interupcion di awa pa cierto partinan di e bario di Jaburibari y bisindario, sinembargo prome cu interumpi awa, cada cas lo haya un carta di WEB na cas, pa avisa di e interupcion di awa.

Si na cualkier momento awa wordo kita na bo cas sin cu a haya un aviso por fabor yama na nos Call Center Tel. 525-4200 na WEB y entrega bo keho mas lihe posibel.

Di parti di Gerencia di WEB ta pidi comprension di habitantenan y automobilistanan den e bario di Jaburibari pa cualkier inconveniencia cu e trabounan aki lo por ocasiona, pero esaki ta necesario pa garantisa servicio optimal di awa pa e barionan den bisindario di Tanki di Jaburibari.❏

Lider di fraccion di MEP: Evelyn Wever Croes

A presenta plan structural pa garantisa trabou pa esunnan cu termina nan estudio



Lider di fraccion di MEP: Evelyn Wever Croes

ORANJESTAD- Parlamento ta tratando e ley pa duna descuento na studiantenan cu bin traha bek na Aruba. MEP a indica cu e ley riba su mes ta bon, pero ta haya falta di un plan structural y coherente, den cual un ley asina ta pas.

Pero studia den exterior no ta facil, y sigur no barata. Famianan ta hasi hopi gasto pa por manda nan yiu bay studia. Lamentablemente un gran parti no ta termina nan estudio of no ta bolbe, kedando asina cu debenan astronomico pa paga bek.

Esaki no ta bon, ni pa e studiante, ni pa e famia, ni pa Aruba. Lider di Partido di MEP, Evelyn Wever-Croes, a bisa: Pesey mi ta sinti cu nos mester acerca e tema aki na otro forma. Nos ta 1) 1) propone un plan structural, cu ta enfoca riba tres fase:

atencion prome cu nos hobennan bay studia: nos mester orienta nos studiantenan riba e necesidad laboral na Aruba prome cu nan scoge pa un of otro profesion. Pa por haci esaki nos mester hasi investigacion kico nos mester riba mercado, kico e vacaturanan ta, y e investigacion aki nos mester haci continuamente, pa asina nos por traha un plan riba termino largo riba ki area profesional tereno Aruba mester di su profesionalnan. Un estudio cu por duna tur studiante di antemano un bista cu nan por scohe un profesion **TENIENDO CUENTA CU E POSIBILIDAD DI HAYA TRABOW MAYAN.** Si asina mes un studiante scohe un estudio cu no tin trabow pe den e sigiente anjanan, e ora e e sa esey di antemano. Nos mester por duna e información ey na nos studiantenan y nan mayornan PROME cu nan scohe un profesion.

2) Nos mester dedica atención na e situación durante nan estudio: nos ta boga pa gobierno hasi un evaluacion periodicamente di e gastonan pa e estudio y pa cada pais. Nos mester actualisa e estudio aki periodicamente, pa nos sa na tur momento si e placa cu nos studiantenan ta haya den exterior ta suficiente pa nan por cubri nan necesidadnan basico y nan estudio. Si acaso e placa no ta suficiente, nos ta boga pa gobierno re evalua su prioridadnan, talves cumpra menos edificio, deshasi di e idea di tram, menos biahe y fiesta, y asina crea un fondo pa por duna tur studiante di menos recurso un tipo di BASIS BEURS. Un basis beurs cu nan no mester paga bek, y demas ta fiansa. E basis beurs no mester ta halto, pero e ta yuda si! Pasobra asina nos pais y nos gobierno ta mustra cu di BERDAD e ta invierti den futuro, esta inverti den nos studiantenan, pa nos bin sigi hiba Aruba padilanti.

3) Nos mester percura pa nan tambe después di nan estudio: una bes cu nos hobennan ta terminando nan estudio, gobierno mester asumi un rol mas activo pa yuda ubica nan na Aruba. Den nos plan gobierno lo mester tin un rol mas activo den esaki. Pasobra ta asina so bo ta cuminsa haya e repago di e fiansa di estudio. Si e profesional no tin trabow, ni Aruba ni Huanda lo haya e placa bek! E ley cu nos ta trata awe ta pas den e di tres fase aki, como un parti di dje. Esta brinda un estimulo na nos studiantenan pa bolbe bek nos pais.

Pero e ley aki no ta suficiente. Nos ta propone pa hasi e repago di e fiansa, e terugbetaling di e lening, completamente deducible di belasting. COMPLETAMENTE, pues no como buitengewone lasten manera tin posibilidad awor, pasobra un parti grandi ta keda sin wordo tuma den consideración. Ni como beroepskosten, pasobra e ora esnan cu no tin trabow no por deducie. E suma cu gobierno lo perde na inkomstenbelasting debi na e aftrekpost nobo aki, lo por wordo descarta, principalmente pasobra asina gobierno ta mustra cu di BERDAD kier su profesionalnan bek, y e spin off effect di e profesionalnan aki, sigur lo tin su efecto positivo riba nos economia, y últimamente riba finansas di nos pais.

MEP a presente 3 mocion pa por logra yega na e plan cu nan a propone.❏

Aruba escenario internacional pa destaca talento infantil riba teatro

ORANJESTAD- E fin di siman aki Aruba lo bira anfitrion di e Festival Internacional di Teatro (FITA)organisa dor di FUNDARTE. E biaha aki e festival lo destaca e talento infantil riba tereno di teatro di varios pais cu ta participa entre nan, Colombia, Venezuela, Trinidad, Hulanda,y naturalmente Aruba cu lo tin cuater produccion teatral.

Diasabra lo bay tin un ceremonia di bonbini pa e diferente delegacion, y diadomingo lo cuminsa oficialmente e Festival Internacional di Teatro Infantil cu lo culmina diaranson awor. Durante e dianan ey lo tin funcion mainta pa tur scol, y den oranan di atardi lo tin actividad teatral na Cas di Cultura y diferente centro di bario. Den e mesun orario di atardi lo tin tayer di teatro pa tur grupo cu ta participa den e festival aki, y tambe pa tur muchanan interesa entre 8 pa 14 aña. E promotor y productor di teatro di departamento di Cultura, Freddy Montoya lo duna un tayer riba importancia di "hunga" den e teatro infantil. Tambe lo tin otro docentenan, un di nan di Colombia cu lo duna un tayer interesante riba musica y teatro. Sr. Montoya a declara cu departamento di Cultura su seccion di teatro ta contribui cu e festival internacional aki. E reunionnan organisatorio ta tumando luga den e sede di departamento di Cultura. Tambe nan ta bay contribui cu e tayernan, y e presentacion di un obra teatral cu ta yama "Parke Magico". E ta splica cu e obra aki ta refleha e realidad di un mucha y e fantasia di un adulto.❏

Kico a pasa cu famia Gadhafi

AMSTERDAM - Famia Gadhafi tabata casi 42 aña na poder na Libia. Kico a pasa cu e famia despues di nan caida?

Muammar Gadhafi: El a muri ayera na Sirte.

Safia Gadhafi: E di dos casa di Gadhafi y mama di shete di su ocho yiunan. El a huy dia 29 di augustus pa Algeria. Mohammed: E yiu homber mas grandi discreto y e unico yiu di Gadhafi su relacion di apenas seis luna cu su prome casa Fatiha.

E tambe a huy pa Algeria. Saif al-Islam: E 'spada di Islam" tabata e cara liberal di e regimen y hopi biaha a wordo menciona como successor di su tata.

Te cu ayera tabata bisa cu e lo ta scondi den desierto, aunke ta bisa cu el a keda herida den atake ayera y ta den hospital. No ta conoci si el a fayece. Saadi: E ta kedando desde 11 september na e pais bisiña Niger. E tabata entre otro Presidente di e bond di futbol. Mutassim: E consehero nacional di siguridad di su tata. E tabatin contacto cu e organisacion Talitha van Zon di Hulanda. E tambe lo wordo a mata na Sirte. Hannibal: E enfant terrible di e famia. Regularmente tabata papia di dje den exterior pa su comportacion.

El a huy cu su mama pa Algeria. . Saif al-Arab: E yiu homber mas chikito na final di april a muri den bombardeo na Tripoli. Khamis: E tabata duna guia na e unidad elite di ehercito. El a muri na final di augustus den combate. Aisha: E yiu muhe aki ta abogado y a representante e lider Iraki Saddam Hussein. E ta bibando na Algeria.❑

Mas di 44.000 militar a deserta na Mexico den cinco aña

CIUDAD DI MEXICO - Mas di 44.000 militar a deserta na Mexico den cinco aña, mientras ta andando e confrontacion cu narcotrafico, segun un informe manda pa e Presidente di Congreso, y publica e siman aki door di prensa, cu a enfatisa cu e cifra aki ta menos di loke tin registra den otro gobiernonan.

Segun e documento. 40.179 miembro di ehercito y 4.021 di Marina Ma a deserta desde inicio di Gobierno di Presidente Felipe Calderón na December di 2006.

Di e total ey solamente 1.382 a cuminsa proceso contra nan.

E cifra, e informe ta bisa, ta un "minimo historico" y ta nifica casi un reduccion na mita di esun presenta durante e gobierno anterior di Presidente Vicente Fox (2000-2006) ora cu e cifra di desertornan a yega na 80.109 militar.

E documento di 300 pagina ta resalta esfuersonan di Gobierno pa duna miho condicionnan di bida na e marino- y militarnan, mehorando nan salario- y beneficionan.

Ehercito Mexicano, consisti di mas o menos 206.000 efectivo (di nan 10.301 hende muhe), y Marina di Guera (56.000), a wordo poni door di Calderón como punto di lanza pa su strategia di enfrentamento contra e cartelnan di droga.

Den e informe na Congreso, Presidente Calderón a reiteró e cifra di 34.612 persona morto pa "rivalidad di delincuencia" te cu 31 di December di 2010.❑

Chávez ta bisa di a libra di cancer

CARACAS (AP) – Presidente Hugo Chavez a afirma ayera cu el a finalisa di manera "exitoso" e tratamento contra cancer, despues cu el a pasa den algun examen clinico durante siman pasa na Cuba caminda no a detecta mas "celulanan maligno activo" den e curpa.

"A conclui un etapa vital den e tratamento di e malesa cu a sorprendemi," Chavez a bisa den cadena di radio y television ora di informa e pais cu e proceso a caba.

lo ripiti e estudionan cada "cuater luna" pa verifica e evolucion di su estado di salud.

El a agrega cu den e proximo lunanan e lo cuminsa "un ciclo nobo di recuperacion fisico mas acelera", pero no a duna detayes.



Chavez saludando su simpatisantenan na su yegada na Venezuela.

Chávez a bisa diahuebs cu no a haya celulanan maligno den su curpa despues di cuater ciclo di kimoterapia. "Mi ta liber di malesa," e gobernante di 57 aña, kende for di mey-mey di aña ta sufri di cancer, a afirma.

Chávez a indica, for di aeropuerto di e poblacion suroccidental di La Fría, cu e diferente examenann cu a haci cune e siman aki na La Habana, manera "resonancia magnético", "tomografía axial computarisa cu contraste", a confirma cu "no tin celulanan maligno activo den e curpa aki."

E gobernante a bisa cu apesar cu e examennan no a detecta presencia di celulanan canceroso y cu e no tabatin "ningun impacto toxico" door di e cuater kimoterapianan, e lo keda vigila su salud y

"E Chavez nobo a yega ... mi a dicidi y ta necesario, cambia di manera radical hopi cos di bida cu mi tabata hiba, pa preserva mi salud y pa biba loke mi tin cu biba," e mandatario a expresa, cu su uniform y petchi militar berde.

E mandatario a probecha pa fustiga su adversarionan y a bisa cu "mas facil lo ta pa un burico pasa den wowo di hangua cu e oposicion aki gana Chavez den un eleccion.

E gobernante a ratifica cu apesar di su malesa e lo competi den e eleccionnan presidencial di October di 2012 pa opta pa un di tres re-eleccion.

Entre juli y September e mandatario a aplica cuater fase di kimoterapia. Debi na e tratamento, Chavez a cuminsa perde cabey y el a dicidi di feite completo na augustus.❑

Grecia a aproba ley di austeridad

ATENAS – E Parlamentarionan Griego ayera a duna nan aprobacion final na un ley di austteridad cu ta corta salarionan y subi impuestonan, crucial pa e pais ricibi e siguiente entrega di fondonan di rescate y evita bancarota.

Tur e legisladornan di partido den Gobierno, menos un, a vota na fabor di e plan articulo pa articulo, apesar di e protestanan rond di Parlamento.❑

Lansamento di Galileo programa pa awe

BRUSSELS (AP) – E lansamento di e dos prome satelitenan di sistema di navegacion Galileo Europeo a wordo postpone te cu awe, y cual ta un programa cu ta trata di compete cu su principal rival, GPS.

E sistema Galileo sigur lo habri e competencia transatlantico cu e GPS Mericano.

UE a prepara pa duna e discursonan di lansamento, pero a haya nan mes obliga di pospone esaki pa al menos 24 ora debi na un leak di un valbe cu a mantene e cohete Ruso Soyuz na tera riba su rampa di lansamento na Guyana Frances.

GPS ta e normal global di consumo den e navegacion vía satelite for di un decada caba, reduciendo e necesidad di uza mapanan imprimi.

Awor, UE kier pa Galileo domina futuro cu un sistema mas exacto, mas confiabel cu e GPS, y cu ta wordo controla door di autoridadnan civil.

"Si Europa kier ta competititvo y independiente den futuro, UE mester conta cu un sistema propio di navegacion via satelite," asina Herbert Reul, Presidente di e comision di industria, investigacion y energia di Parlamento Europeo a bisa.

Sinembargo, ainda ta keda varios aña di espera, aunke e lansamento ta un gran paso pa momento pa pone na prueba e sistema Galileo. E lo cuminsa funciona na 2014 como un sistema di navegacion di consumo liber, riba cual lo sigui mas servicio specialisa te cu 2020, ora cu e lo mester keda completamente cla. Despues di e lansamento inicial, lo pone den orbita dos satelite cada trimester te na final di 2012 te ora cu tin 30 satelite den circulacion.

UE ta spera cu su impacto economico lo ta di mas o menos 90.000 miyon euro (125.000 miyon dollar) den entradanan industrial y beneficionan publico den e proximo dos decada.❑



Galileo cla pa wordo lansa.

Oposicion Venezolano ta busca voto pafo pa gana Chavez

CARACAS – Oposicion Venezolano a traspasa e fronteranan di e pais den su busqueda di votonan pa vence Presidente Hugo Chavez den e eleccionnan di October, 2012 y, cu apoyo di ciudadanonan, ta promove iniciativanan pa miles di nacionalnan residente den stranheria inscribi pa vota.

"Nos ta aspira pa alcansa por lo menos entre 200.000 y 300.000 votado nobo den exterior pa e eleccionnan presidencial di 2012, cu ta uni na e 61.000-nan registra caba," asina Ramon Jose Medina, coordina di e enlace internacional di e coalicion opositor Mesa di Unidad Democratico (MUD), a duna di conoce.

"No solamente pa MUD, sino pa e pais e ta un prioridad di inscripcion di e Venezolanonan den e registro electoral, pasobra no por descarta esaki su importancia y cu te cu algun aña atras e no tabata comun na Venezuela, cu ta e emigracion y e derechonan di e emigrantenan," Medina a bisa. Basando nan mes den Censonan di otro paisnan y di estudianan academico, oposicion ta calcula cu entre un y 1.2 miyon di Venezolano ta biba den exterior, di cualnan entre 450.000 y 600.000 lo ta den edad di vota. ❑



Dwayne Kemp di Aruba a bira Campeon Mundial cu Hulanda

ORANJESTAD/ROTTERDAM – E beisbolista Arubano Dwayne Kemp, kende hunto cu e team di Oranje a trece e titulo di campeon mundial Hulanda, a wordo ricibi cu masha fanfaria dor di hendenan di su bario na Rotterdam.

Su tata Adonis Kemp, un tempo tambe un beisbolista conoci kende na 1996 a hunga cu e team Hulandes den Weganan Olimpico y algun mil fanatico a ricibi Dwayne y su team na Schiphol. Na cas tabatin un sorpresa ta warde.

Bisiñanan orguyoso a dorna e caya cu bandera y blaas cu un spandoek grandi cu e teksto "Bon bini na cas Dwayne, pabien campeon mundial".

Kemp di 23 aña y su compatriota Danny Rombley ta un di e poco internacionalnan cu ta hunga den e competencia Hulandes (Neptunus).

Dwayne tabatin un carera prometedor su dilanti na Merca ora cu un lesion persistente a pone cu e mester a pone un paro na esaki.

Mientrastanto el a cura y cu e titulo di campeon mundial den man e ta spera di haya un oferta atrobe di Merca. El a haya un invitacion di Prome Minister Eman pa bin show su medaya na Aruba. Eman a yama e beisbolista pa felicite cu su exito. Kemp lo bin Aruba mas despues pa duna un 'clinic' na e beisbolistanan di little League di Aruba. E tabata masha contento cu e invitacion di Prome Minister Eman "Mi ta haya falta di mi wela y awor mi por wak e atrobe". Pero prome cu esaki tin algun homenahe na Hulanda ta warde.

Dia 25 di oktober Dwayne y un otro Arubiano e coach di Oranje di prome base Eithel Martinus ta bay stadhuis di Rotterdam pa wordo homenahea pa e alcalde Ahmed Aboutaleb.

Dia 11 di November tin e homenahe oficial pa henter e team nacional aki.

Pa ocasion special aki e dos otro internacionalnan di Aruba cu ta hunga na Merca Xander Bogaerts y Shawn Zarraga lo biaha pa Hulanda. ❑



Dilanti e cas di Dwayne Kemp na Rotterdam



Dwayne ta wak.... Dwayne



Orguyoso Dwayne ta show su medaya



Tata Adonis, un tempo un beisbolista di fama, tabata na Schiphol cu miles di otro fanaticada wardando riba e campionnan mundial y specialmente su yiu.

Weganan Panamericano

Ekipo landamento sincroniza a obtene di seis luga den e rutina tecnico

GUADALAJARA- Despues cu diamars, e duet den landamento sincroniza a mira accion, diaranzon atardi, e equipo di landamento sincroniza a tabata esnan cu mester a presenta den e rutina tecnico na e huradonan den e Centro Aquatico Scotiabank.
Nos representantenan di Aruba a landa como equipo number seis den e competencia. Prome cu a inicia e evento a presenta tur e paisnan participante na e publico presente. Despues di e desfile, e pais di Colombia, tabata esnan prome pa presenta na e publico, e mayoria consisti di e Mexicanonan, kendenan a bini y apoya nan equipo di synchro masalmente.
E equipo di Canada, un bez mas tabata e favoritonan di e competencia aki, no ta pornada nan ta number tres den e ranking mundial. E equipo di Merca y Brasil ta sigui Canada di serca den e competencia Panamericano.
E equiponan mester a landa e rutina tecnico, na unda tur mester a ehecuta algun elemento fiho y obligatorio. Na final Aruba a haya 34.875 punto pa ehecucion y 35.750 pa impresion general cu ta suma e total di 70. 625 punto, bon pa un di seis lugar. E pais di Canada a logra e promer lugar cu Merca y Brasil na di segundo y di tercer lugar respectivamente.
E pais anfitrion Mexico a termina na un di cuater lugar. Segun entrenador Alva Torres, nos muchanan no a landa e manera desea, cuater elemento obligatorio cu mester e ehecuta no a bai bon, esaki a causa cu e puntacion a bin mas abou cu a ser spera.
E nerviosismo kizas a hunga un rol, sigur mirando nan edad hoben, pero tambe e hecho cu Aruba a landa net tras di Mexico, caminda e public, un grandisimo, a haci hopi boroto. Esaki no ta kita afor cu nos muchanan no por.

Continacion riba pagina B3







Landamento

Continacion di pagina B2

Un temporada di preparacion intensivo nos muchanan a pasa aden, nan a entrena hopi ora, pues nan por mucho mas mihor cu esey, ya nan a demostra esaki caba, anto na varios occasion.

Segun coach Torres, e muchanan ta conciente cu diabierna awor den e competencia di rutina liber, nan mester por demostra lo mihor di nan mes.❑











E realidad tras di e Weganan Panamericano: BMX





GUADALAJARA- Awe nos kier a relata ariba e participacion di nos delegacion di BMX den e Weganan Panamericano 2011. Nos atleta di BMX, Bryan Elisabeth a logra clasifica pa e weganan, esaki pa prome biaha den historia di e deporte.

Nos tin sigur cu Bryan lo bai haci un bon papel den e competencia di BMX. Pero enrealidad, e atleta di BMX lo mester enfrenta paisnan poderoso den e deporte di Bike Cross.

Nos a compila algun informacion y dato di e paisnan participante na e competencia di BMX, durante di e Weganan Panamericano 2011.

Diabierna nos atleta di BMX, Bryan Elisabeth lo competi'e cu e miho coredonan di e henter continente America.

Bryan tin ya varios luna ta preparando su mes pa e competencia aki y awo e ta bon prepara y cla pa bataya den e mihonan.



Un total di 13 pais lo competi pa tres puesto di medaya den e Weganan Panamericano aki, e total di coredonan lo ta binti, mirando cu algun pais lo tin dos coredo masculino.

E mas fuerte lo ta Merca cu a bini cu su top dogsnan cual ta Nick Long cu Conner Fields. E coredor Fields a gana e ultimo supercross cu tabata tin na Chula Vista. Cinco di e coredornan cu ta competiendo den e Panamericano na Guadalajara a core den e Weganan Olimpico 2008 na Beijing, China. E Colombiano, Andres Jimenez a sali na 4 luga na Beijing.

Tin hopi campeon mundial tambe den e grupo.

Mayoria di e coredonan ta den super bon condicion ya cu otro anja ta e Weganan Olimpico di London 2012 y ainda ta acumulando puntonan pa yega e weganan.

Pues e caredanan ta bai ta uno hopi fuerte mes. Pero tur esaki no lo descurasha nos atleta di BMX, Bryan Elisabeth kende lo bai duna bon bataya y saca cara di Aruba, nos tambe por core banda di e elite di top mundial.

Cuater anja atras, na e Weganan di Rio 2007, e coredo Jobert Reyes, cu awor ta entrenador di Bryan, a yega e semi-final cual tabata un logro historico. Ban spera cu Bryan por ripiti y/of supera e hazaña di su entrenado Jobert. ❑

Allyson Ponson a marca historia

Clasificando pa landa un Final-B den Weganan Panamericano





GUADALAJARA- Determina pa kisas posiciona su mes den e miho 16 landadonan di e region Panamericano den e 100m liber, esaki como e prome landado femenino di Aruba cu lo por logre. En realidad el a mustra di ta leu, mirando cu e contrincantenan mas cercano tabata mucho mas experiencia den competencianan grandi. Pero contra tur expectativa, sorprendiendo hasta su mes, e ultimo competido den e deporte di natacion den e Weganan Panamericano a mira accion den su prome, di e dos competencianan.

E hobencita Allyson Ponson, e competido mas hoben den tur tres e heatnan, a landa un super 100m liber, na unda casi el a yega su record personal di 59.06. E mas sorprendente di tur cos ta cu Allyson a clasifica pa e final B, un hecho cu ningun hende no a spera, ni Ally mes.

Claro cu e emocionnan a bira grandi cerca tur presente ora cu Ally su nomber a aparece ariba e pantaya gigantesco den e mahestuoso Centro Aquatico Scotiabank. Ally a start den lane number 8, cu otro bon competido den nos continente, den e prome cincuenta meter, Allyson ta logra un split-time di 28.32, a lo largo Ally ta caba e competencia di 100m liber den un tempo final di 59.59. Esaki tabata suficiente pa logra un final-B cu lo ser landa den oranan di atardi. Diaranson anochi, Ally Ponson a landa e final B na unda a logra mehora su tempo na 59.16, yegando na di seis puesto. Remarcabel ta cu na 50 meter, Ally tabata na cinco luga cu un split time di 28.06, na final Ally ta yega un cu bon tempo, lagando Paraguay y Honduras su tras.

"Nos meta ta logra" manera coach Ismael a bisa. "E muchanan aki esta Daniella, Jordy y Ally ta hopi jong, e mas jong nan di henter e competencia Panamericano, e aña aki. Den e ciclo nobo nan lo ta mucho mas miho cu awor, kere mi cu nan lo por sigui sorprende, pero den un final- A". Diabierna mainta pa 10or, Ally lo landa su specialidad esta e 50m liber.

Un pabien grandi na Ally Ponson cu su final den 100m liber y hopi suerte den e 50m di diabierna awor.

Pa esnan cu ta interesa pa mira e prestacion di nos atletanan den e Weganan Panamericano, por subi ariba e web-site di COA of por log-on ariba e Facebook.❑





CLASIFICADO

Aruba Domino Bond ta presenta resultadonan







ORANJESTAD- Aruba Domino Bond ta anuncia cu e weganan di su di dos rond di campeonato 2011 a sigi. Diabierna 14 di october Label 5 dt ta perde cu Palacio dt 11 pa 10.

Diadomingo 16 di october Hennessy dt ta perde cu Label 5 dt 11 pa 09.

Palacio dt ta perde cu Sportboys dt 11 pa 10. Grand Marmier dt ta perde cu Noord Stars dt 11 pa 06.

WEGANAN AWE

Awe diabierna 21 di october e weganan ta continua. Palacio dt ta topa cu Bena di Coper dt na Bonaire Bar pa 19;45. Hennessy dt ta topa cu Old Parr dt na Juventud Tkl pa 19;45.

Diasabra 22 di october Bena di Coper dt ta topa cu Grand Marnier dt na Juventud Tkl pa 19;45.

Diadomingo october 23 Label 5 dt ta hunga cu Sportboys dt pa 14;00 na Bonaire Bar. Bubali dt ta hunga cu Old Parr dt pa 14;00 na Bo Orguyo Snack.

Ta recorda tur amantenan di domino pa bin apoya nan teamnan pasobra e di dos rond

di e campeonato di Aruba Domino Bond ta yegando su final.❑



Beyezanan Arubiano den exterior



Pagina B11



Pagina B21



Pagina B23

Glamour Fashion Show di Mini Knock Out Models







Pagina B14

Celebracion di Halloween na Paseo Herencia



PALM BEACH - Diadomingo 30 di October Paseo Herencia lo celebra su "Not so scary Halloween party" den grandi cu un tremendo show di fantasia y baile specialmente pa nos muchanan. Diferente tiendanan y restaurant nan lo tin mangel pa e muchanan y e prome 200 mucha lo haya saco, y e mas interesante ta cu lo scoge e disfraz mas bunita y original .

Bin pasa un rato agradabel cu henter famia den un ambiente safe y unda famia ta nos prome enfoke

Paseo Herencia kier haci un invitacion special pa tur e muchanan di Aruba pa bin disfruta di e show, lo tin show di magia, show di awa specialmente pa mucha, show di acrobacia y hopi premio mas.

Nos ta warda bo y keda pendiente pa nos temporada di Pasco cu hopi sorpresa na Paseo Herencia.❑

Arelys Franken ta lansa 'Mi kier un Pasco'



Cantante local Arelys Franken

ORANJESTAD - Despues cu hopi tempo no a lansa cancionnan di Pasco, pueblo di Aruba tin e grato placer di por aprecia e bos angelical di e keridisima Arelys Franken. Arelys, cu semper a sa di trece cancionnan di mensahe profundo cu cada bes di nobo a sa di inspira hopi, a dicidi di presenta su mes cu un genero di musica cu nunca antes el a explora. Un cancion sumamente pegahoso cu un ritmo combina cu ta hiba titulo "Mi Kier Un Pasco". Un inspiracion cu a wordo composita y aregla pa e conocido musico Raul Piar y graba na Solid Sound HD Recording Studio. Ora a puntra Arelys e motibo y proposito di e grabacion aki e la splica nos cu e cancion aki ta "un clamor na e pueblo pa hunto nos realisa cu e temporada di mas dushi a yega. E temporada unda den e nucleo di nos sernan keri, nos por recobra forsa pa sigui lucha cu e confiansa cu sigur sigur nos lo logra... apesar di cualkier circunstancia cu e aña aki por a presenta na nos, semper nos como un pueblo firme y cu curashi a sa di persevera y sali bay dilanti."

Cu un curason yena di gratitud pa con e pueblo di Aruba semper a respalde, Arelys kier regala e cancion aki na e pueblo di Aruba, cu tur clase di bon deseonan pa e temporada. Un danki special ta bay na tur cu a sa aporta pa e proyecto aki bira realidad...muy especial na Raul Piar, Mapotech, Inspired Media Solutions, y Manpower for you.❑

Anochi di Concierto y Alabansa

ORANJESTAD - Den e comunicado di prensa aki grupo God's Sons y Ministerio di Alabansa y Adoracion ta informa pueblo di Aruba cu dia 29 di october tur dos grupo ta organisa un bunita anochi di concierto y alabansa. E concierto aki tin como nomber Cana Riba Awa. E mensahe di e concierto aki ta pa tur hende cana cu Dios den tur circunstancia di bida. Cana riba awa ta nifica surpasa tur e contratiemponan di bida y sigui Cristo.

E concierto aki ta tuma luga dia 29 di october 2011 den Teresita Center / The Heart of San Nicolas. Carchi ta 15 florin y ta obtenibel cerca tur miembro di e dos gruponan. MAA y God's Sons ta spera tur hende pa bin alaba y pasa bon den e anochi bunita aki.❑

'Di Paranda cu Balashi', un tradicion di 12 aña caba



Rincon Boyz den presentacion



Integrantenan di Grupo di Betico

ORANJESTAD - Manera a bira un tradicion navideño pa basta aña caba. Brouwerij Nacional Balashi ta ranca sali diabierna awor 21 di October cu su famoso, di Paranda cu Balashi.
Un tradicion cu ta scoge varios luga y establecimento rond di nos isla pa asina duna danki na e comunidad pa un aña exitoso y pa yama bon bini e temporada mas dushi di aña, esta Pasco.

Di Paranda cu Balashi e aña aki tin 9 stop den su trayectorio unda cu Brouwerij Nacional Balashi lo cubri nos isla di punta pa punta pa asina drenta den tur bario treciendo asina e magia di Pasco un tiki mas cerca tur hende.
Grupo di Betico Hunto cu Rincon Boyz lo cuminsa diabierna, dia 21 di October na Renaissance Marketplace. Ta bay tin special riba Balashi y Balashi Chill na tur bar y restaurant na Renaissance Marketplace. Cu cada compra di Afl. 25,00 of mas den bar of restaurant, por participa pa e rifa di auto di Island Extravaganza. Ta invita uno y tur pa bin habri e dushi temporada di fin di aña aki hunto cu nos cerbes local. Grupo di Betico ta cuminsa for di 7or y 9or Rincon Boyz lo cuminsa cu su show. No perde.❑

Preparando pa ultimo "Flashback Party" di 2011



ORANJESTAD - Si bo ta amante di Fiestanan Oldies, esaki sigur ta algo pa bo. Diasabra, 29 di October den Centro di Bario Brazil, lo bo por disfruta di e ultimo "Flashback Party" di aña 2011. Esaki ta pa complace cu e publico inmenso cu a keda pidi pa mas despues di e gran concierto bailabel di juli pasa cu "Los Impala". E biaha aki, tur enfoke ta wordo poni riba nos propio bandanan local cu pa decadanan largo a causa furor den tur bario di Aruba. "The Tramps", "The Strangers" y "The Why Not Band" ta preparando todo por todo pa bo por disfruta lo maximo di nan presentacion dia 29 proximo. Imagina bo mes cantando, bailando, gosando y recordando e temponan di oro, for di momento cu e fiesta aki cuminsa, cu ta 9'or di anochi, te den oranan di marduga, riba e tremendo musica oldies cu e 3 bandanan aki lo presenta. E anochi aki tambe, lo celebra e 20 aniversario di e popular programa radial, Oldies 99.9. Percura pa bo tin bo paña di añanan 60 y 70, y asina bo tin e chens di gana premionan masha atractivo. Bale la pena un fiesta bailabel asina, caminda hende nechi di berdad ta topa hende nechi pa gosa y disfruta den un forma inigualabel. Entrada pa e "Flashback Party" aki ta obtenibel na CD & More, Dragon CD & Electronics na San Nicolas of tambe bo por yama na 563-3333.❑


Padu cu un sonrisa a disfruta di lama y saca potret hunto cu representante di Adapted Happy Wheels y tambe su mesun famia.

Padu Lampe ta disfruta cu Adapted Happy Wheels

ORANJESTAD - Adapted Happy Wheels Aruba a dedica na duna un atencion special na e Padu del Caribe.

Cu e uzo di nan stoel anfibio, cu ta facilita e disfrute den awa y tambe ta move facilmente riba santo, a duna e Tata di cultura e oportunidad pa disfruta di forma sigur y comodo un dushi baño. Ta invita tur persona pa experimenta e facilidad aki y duna e familiar y amigonan e experiencia aki. Por comunica via nos telefon 5684787 of adaptedhappywheels@hotmail.com.❑



Etiket y Protocol pa candidatanan Miss Aruba


Maureen Vieira dunando les na e candidatanan na La Bodega.

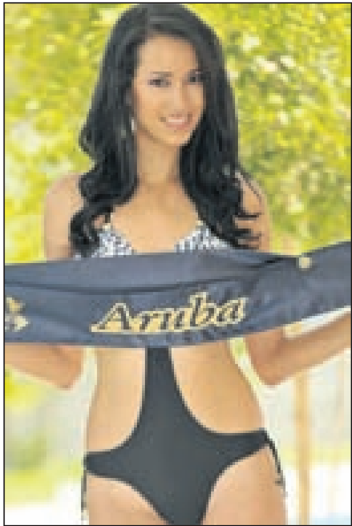
ORANJESTAD - The New Star Promotion a prepara un itinerario hopi educativo, informativo y tambe cu actividadnan recreacional pa e candidatanan di e certamen mas prestigioso di Aruba, esta Miss Aruba 2011.

Un di e seminarionan importante den e itinerario ta e les di etiket y protocol cu a wordo duna door di Ex-Miss Aruba, Sra. Maureen Leenheer-Vieira. Sra. Leenheer-Vieira despues di ta Miss Aruba a probecha hopi di e titulo cu orguyosamente el a carga durante su reinado y a sa di cosecha exito internacionalmente tambe.

Ta pesey mes The New Star Promotion a acerca Sra. Leenheer-Vieira pa ta e persona encarga pa duna e les aki na e 5 candidatanan di Miss Aruba 2011. Tanto Lucianette, Erialda, Ryanne, Allison y Patrisia a probecha y siña hopi di e les pa asina nan pone tur loke nan a sinja den practica durante e actividadnan den e dianan nos dilanti.

The New Star Promotion kier gradici Sra. Maureen Leenheet-Vieira pa e les cu el a brinda na e candidatanan di Miss Aruba 2011.❑

Partcipacion di Ghislaine Geerman na Ecuador!







Algun imagen for di e sesion di potret den trahe di baño y trahe di gala.



Ghislaine participando den diferente actividad di e certamen.



ORANJESTAD - The New Star Promotion ta hopi contento cu e representacion di Srta. Ghislaine Geerman na e certamen di Miss Continente Americano cu ta tumando luga na Ecuador. Ghislaine ya caba tin mas cu un siman na Ecuador unda cu e ta haciendo un tremendo papel pa laga e nomber di Aruba na halto! E potretnan mes ta ilustra e sesionnan di potret y filmacion cu ta tumando luga na e diferente localidadnan cultural y turistico di e pais Latino. E eleccion final lo tuma luga dia 22 di October 2011.

Aruba completo por vota pa Ghislaine na e website www.misscontinenteamericano.com pa asina e wordo scogi como Miss Fotogenica na e certamen.

Ghislaine mes a expresa cu e ta pasando hopi bon y ta siñando hopi cos di e pais interesante. Nos ta desea Ghislaine hopi exito pa e anochi final!

Tur esnan cu kier sigui tur e pasonan di nos representantenan cu ta afo representando Aruba por 'like' e page di Miss Aruba Pageant riba Facebook! ❑

E miho DJnan na MooMba Beach diasabra!



PALM BEACH – Un elenco increibel di DJnan fabuloso lo pone temperatura hisa na MooMba Beach diasabra anochi 22 di october.
Yama `Sunset DJ Party', e evento ta cuminsa pa 4'or di atardi na e #36 di e Best Beach Bars na mundo, manera MooMba recientemente a keda nombra.

E personal orguyoso pesey mes, ta mas cu cla pa fiesta, fiesta y fiesta, y pesey e actividad aki ta exactamente loke nan tabata warda riba dje.

E elenco di DJ di e evento ID&T na Amsterdam ta absolutamente maraviyoso. Kico pa bisa di DJ Hillfire, DJ Denis, Phunkadelic DJ, Sander J. di Amsterdam, DJ muhe DJ J-Licious di Amsterdam y DJ Desire y Sparrow di Denver? E luga lo ta na candela, esey ta sigur!

MooMba Beach ta preparando pa su Sunset DJ Party dor di instala extra bars; tambe lo tin un bar exclusivo di Heineken.

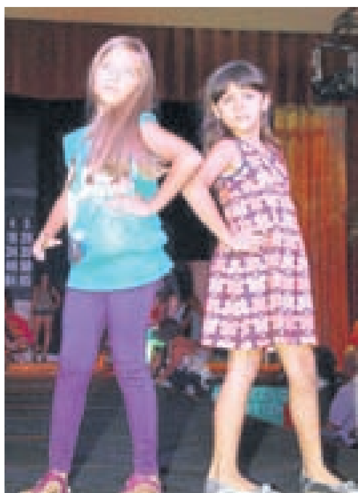
E podium y ekipo tecnico ta den man di Purple Entertainment Group.
Pesey busca bo outfit y prepara pa fiesta na MooMba diasabra!

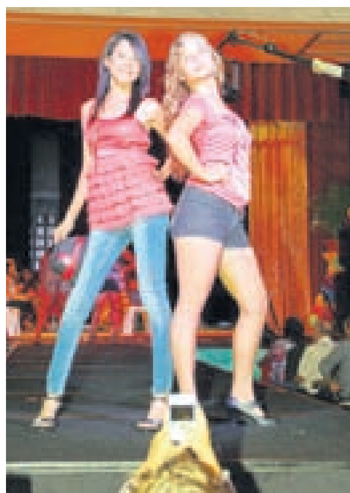
Ambiente anochi na Moomba Beach por ta mes cayente cu e solo den dia.❏

Fiesta tipo Sonora Matancera

ORANJESTAD - Un tremendo fiesta bailabel dia 29 di october 2011 cu banda Badu lo tey cu su hitnan bailabel y varia pa anima e fiesta di 9'or di anochi pa 3'or di marduga. Stanley Eduardo cu su Miniteca lo hiba nos den tempo nan bon di Sonora Matancera cu su famoso cantantenan manera Carlos Argentino, Bienvenido Granda, Celia Cruz y hopi mas.
Bin Baila, Oyeme Mama, Boletero, Señora Bonita, Sin Curazon en el Pecho y Florecia de Amor. E lo bira e fiesta di aña cu hamas lo bo lubida. Entrada ta solamente dies Florin pa persona y ademas e lo ta pa un bon causa.
Bin duna Centro di Bario Savaneta bo sosten pa e por sigui existi. Centro di bario Savaneta no ta pa bende, ni tampoco pa duna of kita. Su luznan di zaalvoetbal ta nobis nobis y e veld tey pa esnan cu kier train zaalvoetbal anochi. Pa Train anochi yama nos na 584-7280 of 593-4566
E recaudacion di e fiesta ta pa drecha e Club cu tin mester di un facelift-up. E fiesta lo ta di 9'or di anochi te 3'or di marduga. Bin baila ariba ritmo di Banda Badu y Sonora Matancera; e ta pa un bon causa.❏

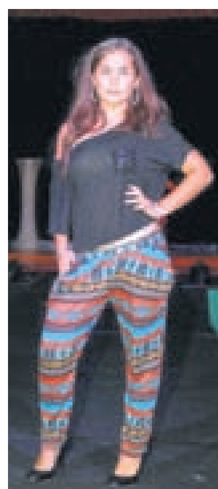
Glamour Fashion Show di Mini Knock Out Models

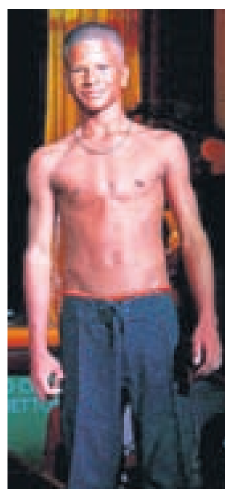












ORANJESTAD – Diadomingo atardi pa anochi sala completo di Renaissance Convention Center tabata ocupa pa e publico cu a bay presencia e Glamour Fashion Show, produccion cu cual Mini Knock Out Models a celebra nan prome lustro di existencia. Un grupo di 80 modelo entre edad di 4 pa riba 20 aña a baila den coreografianan y a desfila e pasarela luciendo pañanan di tiendanan infantil manera Benneton, Eulatam, Choice 4 Us y Patrice Toys & Gifts. E modelonan mas grandi tambe a modela Benetton, y coleccion di Vice Versa y Dress Code.

Tambe tabatin presentacion di gruponan di baile infantil y hubenil, esta The New Super Stars y Exquisite. Comision organisado ta gradici tur esnan involucra den e produccion for di entrenamentonan te na e dia di e evento, na e modelonan, mayornan y tur boluntario.

Riba e combinacion di potret por mira algun di e diferente modelonan resaltante di e anochi.❑

Candidatanan di Miss Aruba a bishita Yeehah!



E candidatanan por a alimenta algun di e bestianan nan mes.

ALTO VISTA - The New Star Promotion hunto cu candidatanan di Miss Aruba 2011 a wordo ricibi den forma hopi special door di Sr. Phillip Merryweather na Yeehah Ranch.

E candidatanan pa Miss Aruba a disfruta di un mainta yena cu actividad cu a inclui sacamento di potret cu e animalnan exotico cu ta biba na Yeehah Ranch. Lucianette, Erialda, Ryanne, Allison y Patrisia a gosa di e mainta aki cu a yuda nan relaha tambe di e trainingnan pisa cu ta wordo incorpora den e certamen.

The New Star Promotion ta gradici famia Merryweather cu a habri porta di cas pa ricibi tur e candidatanan y e comision organisado! ❑



Hayando splicacion di Phillip Merryweather



Aunke cu poco miedo, a caricia e colebra grandi.

SORTEO

BON DIA Aruba

5425=

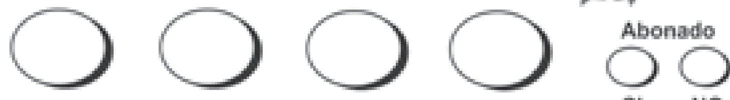


Abonado
SI NO

Nomber:
Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4 Di dialuna pa Diabierna

Bo cadena di number di suerte



Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

01 04 16 27 32 Letter B
14 Joker

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
1251 2524 9870	6629	3971 Geminis

DIARIO	CORSOW	Super
1424 3210 6094	8661 4383 8002	6352

MINI MEGA
02 13
14 19
10
Mini Mega
Afl.000.000

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC

DIARIO	CORSOW	Super

LOTTO DI DIA
10-30-14
04-23

Sto. Domingo

Florida Lottery 15 Million in prices — October 15, 2011 — 3-9-36-41-42-44 X 3

MEGA MILLIONS 39 Million in prices — October 14, 2011 — 13 - 35 - 42 - 45 - 54 » 26



HOROSCOPES



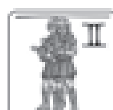
Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Tin biaha e hendenan cu ta mustra mas zwak fisicamente ta esnan mas fuerte mentalmente.



Tuarus — APRIL 20 - MAY 20

Hende ta corda un mal perdedo; y ningun hende ta keda ariba pa semper. Perde cu gracia.



Gemini — MAY 21 - JUN. 20

Si bo purba di pone tur cos den un luz positivo, lo bo disfruta di un hopi bon dia.



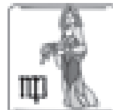
Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Si bo a haci algo notabel, percura pa hendenan ta tumando nota.



Leo — JUL. 23 - AUG. 22

Bo ta un celebridad den bo circulo social aworaki; custumbra cu e atencion extra.



Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Ora bo ricibi un compliment for di un ser stima, reacciona cu amabilidad.



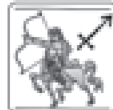
Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Ta mas activo cu un grupo di hende; preferiblemente den posicion di liderazgo.



Scorpio — OCT. 23 - NOV. 21

Compara bo mes obhetivamente cu otronan. Bo ta hopi mas dilanti di e competencia.



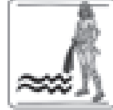
Sagittarius — NOV. 22 - DEC. 21

Cende e encanto y wak e situacion optimista pa haya loke bo kier.



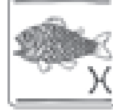
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Wak pa sentimentonan di jaloezie awe. Keda leu di topiconan delicado.



Aquarius — JAN. - FEB. 18

Evita luchanan di poder awe. No purba mes di hunga pacifista.



Pisces — JAN. - FEB. 18

Bo tin hopi cos canando den bo bida. No distrae dor di otro hende nan drama.

Docktor na warda

Oranjestad



DIA 21 DI OCTOBER
Dr. van Ool

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Sta. Cruz Tel. 585-8776
San Nicolaas:
San Nicolas Tel. 584-5712

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIENST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

21 Zuiderdam



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Mutts

Earl's Diary
10·21
What a beautiful day!
— I bow to its wow

6 Chix

10/21 www.thesixchix.com
Gadgets 'n' Stuff
WE'VE ALWAYS REACHED OUR DESTINATION!
BUT THIS GPS IS RATED NUMBER ONE BY CONSUMER REPORTS!
B. EPSTEIN

Blondie

ISN'T THAT A CUTE OUTFIT, COOKIE?
IT'S VERY CUTE, BUT THE COLOR IS ALL WRONG
I THOUGHT IT WAS YOUR FAVORITE COLOR
IT IS, MOM, BUT THAT ISN'T THE POINT
THAT COLOR IS SO "LAST MONTH" NOW!
YOUNG MARSHALL 10-21

Mother Goose & Grimm

I CAN'T BELIEVE YOU SNUCK ALL THIS FOOD INTO THE MOVIES
HEY, WHAT'S THAT AWFUL GRINDING NOISE?
BRRRRRRRRRRRR
MIKE PETERS
MARGARITAS, SALT OR NO SALT?
10/21

Baby Blues

DAD, CAN'T WE PLEASE GET A PUPPY?
SORRY, GUYS. I'M NOT REALLY A DOG PERSON.
THEN WHAT KIND OF PERSON ARE YOU?
I DUNNO... A KID PERSON, I GUESS.
A PUPPY WOULD JUST BE LIKE HAVING ANOTHER KID!
YOU'RE NOT REALLY HELPING YOUR CASE HERE.
KIRKMAN & SCOTT

Zits

BONG! BING! BONG!
OH, COME ON! THAT'S RIDICULOUS!
THEY NEVER GIVE US ENOUGH TIME FOR LUNCH!
SCOTT AND BORGMAN
ESPECIALLY THOSE OF US WHO DON'T EAT PREPARED FOODS.
DOES THIS LOOK DONE TO YOU?
10/21

Conceptis Sudoku

1								9
		7				3		
	2		5		8		1	
		4	9		1	5		
		9	6		3	2		
	4		1		2		8	
		2				7		
9								3

Difficulty Level ★★★★ 10/21

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	1	5	3	2	8	7	4	6
2	4	8	9	6	7	3	5	1
6	7	3	4	5	1	9	8	2
4	2	1	8	9	5	6	7	3
8	6	7	1	3	2	5	9	4
5	3	9	7	4	6	2	1	8
3	8	6	5	1	9	4	2	7
1	5	4	2	7	3	8	6	9
7	9	2	6	8	4	1	3	5

Crossword

ACROSS
1 Brimless tasseled hat
4 Passenger
9 Dad
13 Concept
15 Eat away at
16 Cause of heartburn
17 Young miss
18 Longest river in Europe
19 Small outbuilding
20 Harassed
22 Koppel and Turner
23 Corncobs
24 Fuss & bother
26 King's home
29 __ husky; sled dog
34 Got taken for __; was duped
35 Holy book
36 Whopper
37 Flock of quail
38 Mischievous sprite
39 Actress __ Spelling
40 Majors or Iacocca
41 Worries
42 Cut a fancy slanted edge
43 U. S. flag
45 Loses vital fluid
46 Massage
47 Rich soil
48 Seaweed
51 Waylaying
56 African nation
57 Limas & favas
58 Lunchtime
60 Computer screen image
61 Oversize
62 Hindu teacher
63 Like grass blades in the morning
64 Finished
65 Hair covering

DOWN
1 Small oval fruit
2 Blue-pencil
3 Goose egg
4 Worship
5 Actor Jeremy
6 Lamebrain
7 Border
8 Legible
9 Parish leader
10 Prolonged pain
11 "The __ Piper of Hamelin"
12 Also says
14 "This soon?"
21 Police spray
25 "Zip-a-__-Doo-Dah"
26 Mr. Picasso
27 Spinning
28 __ in; inhabited
29 Three score
30 Wading bird
31 TV's "__ Lucy"
32 Made public
33 Diamond and Sedaka
35 Coffin stand
38 Likely
39 __ with; full of
41 Respiratory ailment
42 Boring
44 Like photos that lack sharp definition
45 __ around; gave orders to
47 Sudden forward rush
48 Surrounded by
49 Bridal veil material
50 Shine
52 Cruel
53 Poet of old
54 Person, place or thing
55 Clinton's VP
59 Kook

Created by Jacqueline E. Mathews 10/21/11

Thursday's Puzzle Solved

M	U	T	E		T	E	A	C	H		H	I	F	I
A	P	E	X		R	A	D	I	O		A	R	I	D
N	O	S	H		I	R	O	N	S		R	I	F	E
E	N	T	I	C	E	S		D	E	A	D	S	E	A
			B	U	D		D	E	A	T	H			
U	N	F	I	T		H	E	R		L	A	C	E	S
P	A	R	T		A	I	M		N	A	T	I	V	E
P	I	E		A	S	P	I	R	E	S		D	E	N
E	V	E	N	T	S		G	E	T		L	E	N	S
R	E	S	E	T		G	O	D		C	U	R	S	E
			G	I	B	E	D		T	I	C			
P	A	N	A	C	E	A		F	E	D	E	R	A	L
E	X	I	T		A	R	B	O	R		R	E	N	O
R	I	L	E		T	U	R	N	S		N	A	T	O
U	S	E	D		S	P	A	D	E		E	M	I	T

10/21/11

Ta participa fayecimento

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada;
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega.E ta hibami na awanan
trankil pa mi bolbe hanja forsa.

Cu inmenso tisteza, pero conforme cu boluntad di Dios y agradeci pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, welo, ruman stima:



Sr. Orlando Lucas Noguera

Mihor conoci como "Olang"
na edad di 66 aña
***22-11-1944 +18-10-2011**

Na nomber di su
Esposa: Carina Noguera – De Cuba
Yuinan: Roly y Kathy Noguera-Castillo
Jahaira Noguera
Nieta: Nathaly Noguera
Bisanieto: Sahil Noguera

Rumannan: Chico y Linda Noguera- Werleman
Roy y Gerda Noguera- Ejbrecht
Elia y Chani Ras-Noguera

Swa y cuñanan: Lang y Susita de Cuba-Rafini
Ronny de Cuba
Chona de Cuba
Susana de Cuba y Eddy
Nicasio Noguera y esposa
Rudy y Marlene de Cuba-Giel
Felix Maduro
Theo Curiel
Elsa Diaz
Joe Ras
Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primonan, comer y compernan
Ihanan: Roland "Lamchi" Maduro
Jacqueline "Eta" Ras
Anthony Junior Campo
Jonathan Ventura
Sandy Henriquez
Bon bisiñanan:
Frida y Theo de Cuba; Wicha Schwengle
Poi Haayen; Lucien de Cuba
Robby y Ingrid de Cuba
Bon amigonan: Silvio, Padu, Dick, Jose Catari, Eddy, su coleganan di Oduber Contractor y Omcar Contractor; tur su bon amigonan di Bingo Seaport Casino, su ayudante Zuster Margarita

Tur demás famia: Noguera, De cuba, Castillo, Ventura, Henriquez, Werleman, Rafini, Giel, Maduro, Curiel, Vis, Haayen, Colina, Schwengle, Catari, Lanooy, v/d Linden, Thijsen, Winterdaal, Ras, Wenet, Arendsz, Geerman, Rasmijn, Jansen, Wouters, Bessaril, , Carolina, Ruiz, Mavarez, Alvarez, Croes, Ejbrecht, Franken, Curiel, Martijn, de Kort, Gomez, Koolman, Pieterz, Does
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Na lugar di krans nos lo prefera un donación wordo haci na Wilhelmina Kankerfonds.
Akto di entiero ta tuma lugar Diasabra 22 di Oktober 2011 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil. Despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima Olang lo ta reposa na cas Sero Alejandro 20-A di 11:00 di mainta te cu 1:30 pm. I di 2'or pm nos defunto lo ta reposa den Misa Cristo Rey na Brazil.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diabierna 21 di Oktober 2011 di 7'or pm pa 9'or pm
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website:www.adpatres.webs.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayese:



Cedric Otilio Legito

mihor conoci como "Choy"
***13-12-1955 †16-10-2011**

Na nomber di su:
Kasa:
Marjorie Legito

Yiunan:
Liza Legito
Kevin Legito
Vanessa Legito
Marieloe Cathalina na Hulanda
Albert Cathalina na Hulanda

Nieto:
Chevel Cathalina na Hulanda

Rumannan:
Beatrix Ettienne (Bea)
Felix Ettienne y famia
Edsel Legito y famia
Errol Ettienne y famia (Spa)
Ingrid Legito (Mimi)
Ruth Legito, Edith Legito
Marilla y Cor van Rooj
Rosendi Legito, Mayva Legito y Ronald
Thomasa na Hulanda
Joyce y Ferdi Thode, Tierza y Johny Augusta

Tionan:
Obensio Legito y famia
Collinwood Ettienne y famia

Tur su subrina y subrinonan, prima y primonan, amiga y amigonan

Demas famia y conocirnan: Ettienne, Legito, Leito, Harts, Seferina, Cathalina, Jacobs, Scorea, Bernadina, Thode, Tomasa.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 22 di october 2011 na Aurora Funeral Home, Cumana # 76, di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Un donashon pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

SPIRITU SANTO
Spiritu Santo, di nos Señor Hesus
Mi alma henter ta anhela na Bo
I nunca den mi mes, amor scondi por tin.
Esei ta mi oracion, Spiritu Santo.

A fayese inesperadamente nos mama, wela, ruman y tanta stima:



Sra. Vda. Margarita Donata-Trimon

***22 februari 1935**
†18 oktober 2011

Na nomber di:
Su casa:
† Chico Donata

Su yui nan:
Oscar y Janet Donata-Kock
Gracy y Joy Gomez
† Eric Donata
Laida y Buchi Ridderstap
Francis Donata

Su nieta y nietonan:
Vanessa Donata
Stephanie Donata
Josmar Gomez
Shaman Ridderstap
Pierre Ridderstap

Su rumannan:
†Lucia y †Gustin Dijkhoff y Famia
†Merco y Lena Trimon-Geerman y Famia
Annie y Fabian Kelly y Famia
Enrique y †Victoria Trimon-Scharbaay y Famia
Chemmy y †Chichi Trimon-Coronel y Famia
†Julieta y Felipe Erasmus-Trimon y Famia
†Thomas y Jonca Trimon-Croes y Famia
Emma y †Roeli Odor y Famia
Dechi y Clara Trimon-Aredonda y Famia
Fita y Chin Tromp y Famia

Consuegro y consuegra:
Francisco y Sylvia Kock

Su cuñanan:
Calixta Donata y Famia
†Chomon y Maria Donata-Croes y Famia
†Nildo y Deta Donata-Kelly y Famia
†Elsa y †Juchi Croes y Famia
†Lina y †Ignacio Boekhoudt y Famia

Su ayudante:
Gina Delcima

Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan.

Famia: Donata, Trimon, Kock, Gomez, Ridderstap, Petrocchi, Dijkhoff, Geerman, Kelly, Scharbaay, Coronel, Erasmus, Croes, Odor, Aredonda, Tromp, Barrow, Monah, Benschop, Fortin, Linker, Boekhoudt, Lampe, Flanegin y demas Famia ta invita tur conosi pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 22 di october 2011 di 2'or pa 4'or na misa Monte Calvario na Tanki Leendert, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia ta diabierna 21 Oktober 2011 di 7'or pa 9'or na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den momentonan di tristeza nos por a lubida un of otro famia y conocir.

Enbes di flor of krans un donashon pa misa Santa Anna na Noord lo ta altamente aprecia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cerca Dios so mi alma tan a Paz.
Ta did je mi Salbacion ta bin.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Ronald Jacinto Tromp

Mihor conoci como "Ronny"
***26-02-1953 † 20-10-2011**

Na nomber di su:
compañera: Maria Camara

Su rumannan: Aurora y Esy Croes
Emelina y Chito
Ada
Erica y Rogelio de Cuba
Rene y Jelitza

Swa y Cuñanan:
Jose da Silva y esposa y familia
Juan D.S. Camara y familia
na Australia
Benvenida ds. Camara y yiunan
Manuel ds. Camara y yiunan
Pedro ds. Camara, esposa y famila
Noe Camara y yiunan
Emanuel Camara
Harlindo Camara

Tantanan :
Rica y Julio Daal y familia
Emerita y Lucas Tromp y familia
Diana Thiel
Omo: Rufo y Ninita Thiel y familia
Subrina: Marlyn Buys y familia na Hulanda
Subrinonan:
Marlon Croes y familia
Giovany y familia
Gershwin y Ashwin
Ihanan: Edward y Gershwin
Primo y primanan
Demas famia y conocirnan.
Famia: Tromp, Thiel, Croes, Winterdaal, Ras, Abath, Daal, Camara, Da Silva, Santos.
Ex coleganan di Setar.
Amigonan: Ricardo Croes, Roche Maduro.
Ta invita na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 22 di oktober 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro familia den nos tristesa.
Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home
Diabierna 21 di oktober 2011
Di 4:00 – 6:00 pm



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Francisco Croes

Mihor conoci como : "MoFrans"
***04-10-1931 †20-10-2011**

Na nomber di su rumannan:
Rafaela (Fela) Croes
Rosa y Segundo Leon-Croes
Enrique (Jerry) Croes
Sra. Vda. Bertha Croes
Mescos cu ruman Win Danje

Su subrina ayudante: Elsa Leon
Amigonan di cas: Doy y Colati Danje , Buchi Leon
Dole Leon

Sobrino y sobrinanan
Sobre sobrinonan
Primo y primanan
Ihanan

Demas famia, Comer y compernan tur bisiña y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 22 di October 2011, 9or pa 11or mainta na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana catolico na Santa Cruz.
E respons ta cuminza 10:30 di mainta.

Adres pa condolencia : Cashero # 26
21 di October 2011
7'or pa 9'or pm.



Oración De San Francisco De Asís

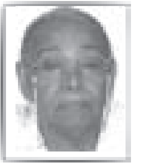
Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya desesperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén





Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a duna nan sosten y compaña nos na momento di enfermedad y entiero di nos mama ruman, wela y tanta stima.

Margaritha Theresita de Palm

Danki na tur esnan cu a yama y manda flor y krans.
Un gradicimento special ta bay na Dokter Garcia y Dokter Kock.
Zusternan y broedernan di dialyse afdeling, staff y personal di Life Lite y tambe zusternan di piso 3 na Dr Horacio Oduber Hospital.
Na boso tur un danki di curazon.

Alavez nos ta invita boso pa 3 Santo Sacrificio di misa cu ta tuma lugar:
Diasabra 22 di october 2011 pa 7'or di anochi na Misa Kapel Emannuel
Diadomingo 23 di october 2011 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita
Diamars 25 di october 2011 pa 6:30cdi atardi na Misa Santa Theresita



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Encarecidamente, nos ta manda gradecimento na tur esnan, di un ó otro manera,
A duna nos mama y dudu stima è atencion y oracion nan hasi, cu a karga mami:

Na famia, conocirnan, amistades, bisinja, mayornan di nos angelito's nan di " Angel" Speel School, juffrouwnan cu a companja nos te na e ultimo momento.
Verpleegsternan di Dr. Horacio Hospitaal, Dr. Lacle, Dr. Romeo Kock, Dr. Caceres,
Dr. Willian Alcala di Venezuela y esposa. Amiganan di e famia Alcala cu a duna nos ayudo y sosten.
Sirbishi bendiciona di e Pastoornan. Randall Croes cu su bunita inspiracionan.
Na e staff y personal di "Aurora Funeral Home", pa nan dedicacion y atencion y un servicio cu ta di aprecia.



Agripina (Pina) Maduro

Dios bendiciona boso ricamente.
Pa boso lesa Huan 3:16 Salmo 18: 1-2

INVITACION



Awe 21 October ta haci aña di fayecimento di George (Joy) Wingh

Pa voluntud di todo poderoso, papa bo a bai for di nos, aunque inevitable pero real jamas nos lo lubida bo. Entre lagrima y sonrisa bo recuerdonan ta duna nos forsa pa sigui padilanti confiando den Dios nos ta recorda bo semper, bo sernan keri. Nos ta invita famianan, amigonan, conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi na Misa Fatima Dakota. Boso presencia ta altamente aprecia. Den nomber di su esposa, yiunan, nietonan y rumannan.

Staff y Personal di

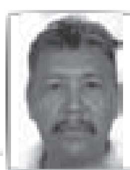
SafeCom
Security, Communication and Technologies

tin e tristo deber di anuncia
e fayecimento inespera di nan
empleado y colega:

Sr. Cedrick Otilio Legito

Nos profundo palabra di
condolencia y forsa na su famia.
Cu Cedrick sosega na paz.





A fayece cristianamente:

Eulogio Maduro

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome com



Riba potret por mira John Tromp y Rolando Ruiz hunto cu Gwendelin Raas



AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada;
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega.E ta hibami na awanan
trankil pa mi bolbe hanja forsa.

Cu inmenso tisteza, pero conforme cu boluntad di Dios y agradeci pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera na Colombia di nos casa, tata, ruman y omo stima:



Sr. Primo Feliciano Ras

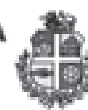
Mihor conoci como "Chani of Primo"
***09/06/1942 +19/10/2011**

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:www.adpatres.webs.com



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA
L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 831361 - Fax: (831751 - E-mail sadaaruba@excite.com



Sindicato Aduanero Di Aruba SADA ta manda palabra di forza y condolensia
Na famia di

Sr.George Gilbert Maduro

Cariñosamente jama"Jorge of Hori"

Tata di nos collega Gilbert Edward Maduro, palabra di forza den e dia nan aki.

Cu Sr.George Gilbert Maduro sosega na paz.

Na New India Assurance dos colega a cumpli un aña mas di bida

ORANJESTAD - John Tromp di departamento di underwriting y Rolando Ruiz di administracion financiero di New India Assurance a ricibi un caluroso pabien di Gwendelin Raas, Operations Manager di e empresa di seguro di cual gerencia semper ta tuma un momento pa duna cada miembro di e Smart Team New India un aprecio na honor di nan cumpleaños.
Den e caso di John y Rolando e directora Sra. Raghunath kende ta di luto pa fayecimento di su ruman y ex director di e empresa Sr. Iwan Raghunath, mes no por tabata presente pero si el a expresa su gratitud pa cu e aporte cu e dos coleganan aki ta duna diariamente pa yuda tur cliente sinti nan mes na cas y satisfecho di por ta parti integro di the art of being smart™ na momento di haci uzo di servicio y productonan brinda pa New India Assurance Aruba.
John y Rolando a ricibi deseonan di bendicion abundante di henter Smart Team New India den speransa cu nan tur dos lo cumpli hopi aña mas di bida den salud radiante.❑

Trabou di Tracey Nicolaas na Reina Hispanoamerica!



E grupo di candidata den diferente actividad previo na e certamen.



Tracey Nicolaas



Compartiendo cu otro candidatanan.



Durante un cena formal y evento di cosmetica Yanbal.



Sesion di potret den trahe di baño.

ORANJESTAD - The New Star Promotion ta hopi contento di por comparti cu nos representante local Srta. Tracey Nicolaas ta haciendo un tremendo papel pa Aruba na e pais Bolivia den e certamen Reina Hispanoamerica 2011.

Tracey ta compitiendo contra candidatanan cu tambe a participa na certamennan grandi y cu awo ta topa hunto pa e certamen regional pa saca e ganado maximo. Tracey ya caba a saca potretnan oficial y ta formando parti di diferente show di moda y aparicionnan cu e candidatanan mester haci. E potretnan mes ta mustra cu nos representante ta haciendo su maximo esfuerso pa resalta riba e otro candidatanan. E certamen final lo tuma luga dia 27 di October binidero. Nos lo sigui e pasonan di Tracey riba e Facebook page 'Miss Aruba Pageant'. Hopi exito y sigui cu e tremendo trabou Tracey!❑

La Cabana Beach & Racquet Club ta gusta canta




Participantenan demostrando nan talento den canto.



ORANJESTAD - E tan anticipa Song Festival anual a tuma luga na Renaissance Convention Center, cu empleadonan di e resort competiendo riba e scenario pa premionan den un cantidad di categoria, incluyendo profesional y amateur.

E evento ta disfruta di e sosten total di gerencia y ta genera un ambiente anima, mientras cu carchinan ta wordo bendi y entrenamentonan ta wordo teni, den preparacion pa e anochi grandi.



Publico a disfruta hopi di e anochi.

Claudius Phillips y su banda OREO a acompaña tur e cantantenan, produciendo un show excitante y diverso, na Papiamento, Ingles y Spaño, cu tur estilo musical tremendamente representa, incluyendo bailenan elabora y coreografia original.

E siguiente ta e resultadonan pa e edicion di e Song Festival di e aña aki: den categoria A, di tres luga: Jancy Pietersz; di dos luga: Alberto Groeneveldt y na prome luga: Maroushka Violenus. Den categoria B, di tres luga: Rose-Ann Aparicio; di dos luga: Anais Ridderstaat y na prome luga: Rafael Marquez. Cantante mas popular: Alberto Groeneveldt, kende tambe a gana Miho Show, cu su presentacion anima y energetico di Footloose.❑

Casa Tua Barcelona a ricibi streanan di jazz festival



Candy Dulfer hunto cu coleganan musico.



Invitadonan internacional disfrutando di un dushi rato cu nan anfitrionnan local.

ORANJESTAD - E famoso Saxofonista Hulandes di Jazz Candy Dulfer a bishita Casa Tua Barcelona pa purba algun Tapas y Paella den e fin di siman ultimo, y a disfruta di e restaurant su Show di Rumba Gitana, cu e artista Angela Croes. Dulfer a aparece na Cas di Cultura Plaza como e artista principal pa e di 5 edicion

di e Caribbean Sea Jazz festival di e aña aki, y a wordo escolta na e cena door di organisadonan local y algun musico colega di su banda cu ta mundialmente popular.

Casa Tua Barcelona ta sirbi platonan Spaño, Frances y Italiano, Tapas y Paella, na su ubicacion comodo den e centro di Oranjestad, na e otro banda di caminda di e Renaissance Marina hotel.

E ambiente di Bodega bieu di e restaurant ta haya bida tur diaranson y diabierna ora e diva local di canto Angela Croes ta presenta baladanan Spaño dramatico y Rumba Gitana energetico, similar na Flamenco, yena cu pasion y emocionnan.❑

Cover Models Fashion Show presenta pa Chaz Models


E ganadonan di e anochi.



ORANJESTAD - Dia 1 di october 2011 den Crystal Theater The Chaz Modeling & Talent School a presenta Cover Models Fashion Show.

Un show hopi varia caminda e modelonan nobo y esnan cu un poco mas experiencia a presenta den trahe di baño y tambe trahe casual di Jaysanne Boutique situa na Pos Chikito.

Tambe pa entretene e publico tabata tey presente grupo Hubenil Lunatics, tambe ganadonan di Gang di Arte, Dream Boys y tambe ganadonan di Dance & Sparkle Lynette & Alexis cu diferente bailenan espectacular.

Na final e panel di hurado a saca como di dos luga di Baby Beachwear Fantasy Oriana Perez y ganado absoluto a keda Rita Frangie. Den categoria Mini di dos luga Beachwear Fantasy a bira Tychessa Melo y ganado absoluto tabata Josienne Maduro.

Categoria Pre-Teen tabata na di dos luga Lieshandra Farro y ganado absoluto Rudyanne Lejuez. Categoria Teen di dos luga Isamae Solognier y ganado absoluto Giorgina Martinus. Modelo Popular di dos luga Isamae Solognier y ganado modelo mas popular a keda den nomber di Josienne Maduro. Modelo mas disciplina Sally Virzi. Y na final a conoce e Cover Modelnan di e anochi cu a resulta den Baby Oriana Perez, Mini Josienne Maduro, Pre-Teen Rudyanne Lejuez y Teen Isamae Solognier.

Chaz kier a gradici tambe e MCnan Naomi Geerman, Lynette do Nascimento y Lionel Dirks cu a sa di entretene e publico riba e anochi fabuloso aki y tambe tur e mayornan y alumnonan cu a haci un tremendo trabou riba scenario. Tambe kier a gradici Dayreen Maduro cu a prepara un tremendo coreografia pa e opertura di e Cover Models Fashion Show aki. Masha pabien na tur e modelonan cu a participa. Keda pendiente pa mas di e scol di moda y talento The Chaz Modeling & Talent School cu lo trece mas actividadnan presenta pa e muchanan talentoso.❑


Chikitonan modelando.


Parti di e coreografia di apertura.

Vivian Chow representando Aruba na Miss International 2011

ORANJESTAD - The New Star Promotion a asigna Srta. Vivian Chow pa representa Aruba na e certamen Miss International 2011 na Chengdu, China. Vivian ta un finalista di e Miss Aruba 2010 y a haya e oportunidad pa representa Aruba. Loke nos por conta di Vivian ta cu e tin amplio experiencia den e mundo di modelahe na Aruba como modelo di KOMA models y a caba di gradua for di EPI Hospitality e aña aki.

Vivian ya caba a yega Chengdu y awe lo cuminsa cu photoshootingnan oficial pa e certamen cu ta conta cu mas di 80 pais cu tambe ta participa. Den pasado Aruba a logra hopi premio na e certamen aki, incluyendo varios aña e premio di Miho Trahe Nacional y tambe a sali 1st Runner-Up cu representacion di Alexandra Ochoa. Tur esnan cu kier sigui e pasonan di Vivian na Miss International por 'like' e page 'Miss Aruba Pageant' riba facebook! Nos ta desea Vivian hopi exito na e certamen.❑



Vivian Chow representando Aruba na Miss International 2011